



آلة الزمن

ه. ج. ويلز



الهيئة المصرية
العامّة للكتاب

الأدب
العالمى
للناشئين

مكتبة الأسرة العامة

آلة الزمن

آلة الزمن

هــ ج ويلز

ترجمة: محمد العزب موسى



مهرجان القراءة للجميع ٩٧
مكتبة الأسرة
برعاية السيدة سوزان مبارك
(الأدب العالمى للناشئين)

آلة الزمن

هـ. ج ويلز

ت: محمد العزب موسى

الجهات المشتركة:

جمعية الرعاية المتكاملة المركزية

وزارة الثقافة

وزارة الإعلام

وزارة التعليم

وزارة الإدارة المحلية

المجلس الأعلى للشباب والرياضة

التنفيذ: الهيئة المصرية العامة للكتاب

الغلاف

الإشراف الفني:

للقتان محمود الهندي

المشرف العام

د. سمير سرحان



مقدمة

وهكذا تمضى مسيرة مكتبة الأسرة لتقدم فى عامها الرابع تسع سلاسل جديدة تضم روائع الفكر والإبداع من عيون كتب الآداب والفنون والفكر فى مختلف فروع المعرفة الإنسانية، تروى تعطش الجماهير للثقافة الجادة والرفيعة، وتكضم إلى مجموعة العناوين التى صدرت خلال الأعوام الثلاث الماضية لتغطى مساحة عريضة من بحور المعرفة الإنسانية، ولتقطع بأن مصر غنية بتراثها الأدبى والفكرى والإبداعى والعلمى، وإن مصر على مر التاريخ هى بلاد الحكمة والمعرفة والفن والحضارة .. عبقرية فى المكان وعبقرية الإبداع فى كل زمان.

سوزان مبارك

على سبيل التقديم...

مكتبة الأسرة ٩٧ رسالة إلى شباب مصر الواعد تقدم
صفحات متألفة من متعة الإبداع ونور المعرفة مصدر
القوة في عالم اليوم..
صفحات تكشف عن ماضينا العريق وحاضرنا
الواعد وتستشرف مستقبلنا المشرق .

د. سمير سرحان

المؤلف

يعتبر هربرت جورج ويلز من أوائل الكتاب
الانجليز الذين كتبوا روايات أدبية من « الخيال
العلمي » . . ومن أشهر رواياته العلمية « آلة الزمن »
التي كتبها عام ١٨٩٥ . . و « الرجل الخفي » التي
كتبها عام ١٨٩٧ . . و « حرب الكواكب » التي كتبها
عام ١٨٩٨ .

كان « ويلز » من عائلة فقيرة ، تعيش في مقاطعة

«كنت» بانجلترا .. وقد ولد في ٢١ سبتمبر ١٨٦٦ ،
ومات بلندن في ١٣ أغسطس ١٩٤٦ .

وبسبب فقره اضطر لأن يعمل صبيا في متجر
لبيع الأقمشة ، وكان حينذاك في الرابعة عشرة من
عمره .. ثم ترك هذه المهنة التي لا تلائمه في سن
السابعة عشرة ، وعمل مدرسا في مدرسة صغيرة
بإحدى القرى .

ولكن طموحه لم يتوقف عند هذا الحد ،
واستطاع أن يحصل على منحة دراسية ساعدته في
الالتحاق بالجامعة ، وقضى في تلك الدراسة ثلاث
سنوات ولكنه لم يوفق في الحصول على الشهادة
الجامعية في دراسة العلوم .. ومع ذلك فقد أشعلت
هذه الدراسة قدرته على الخيال العلمي ، وكانت
مصدر الهام لرواياته الأدبية .

ثم ثابر « هـ . جـ . ويلز » على الدراسة العلمية
حتى استطاع الحصول على شهادته الجامعية عن طريق
الانتساب .

وكان هزيل الجسم ويعانى من مرض صدرى ..
وتزوج زواجا غير موفق من سيدة من طبقة الاجتماعية
المتواضعة تدعى « ايزابيل » .. وعندما تخلص من
هذا الزواج ، تزوج من فتاة شابة أصبحت أما لاثنتين
من أبنائه .

التحق « ويلز » بعد ذلك بمهنة الصحافة ،
وأصبح من كتاب القصة القصيرة .. وكان أسلوبه
يتميز بالعمق والطرافة والجاذبية الشديدة ..

وذاعت شهرته عندما كتب رواية « آلة الزمن »
التي تقدمها لك عزيزى القارئ فى هذا الكتاب ..
وكان النجاح الذى حققه فى كتابة هذا النوع من أدب
الخيال العلمى دافعا له على ترك مهنة الصحافة ، بل
وترك المدينة أيضا ليعيش حياة هادئة فى الريف ، تفرغ
فيها لفن الكتابة العلمية والأدبية والاجتماعية
والتاريخية .

وهكذا دخل « ويلز » تاريخ الأدب والثقافة من
أوسع أبوابه ، ومن أشهر كتبه التى صدرت تباعا
الكتب والروايات التالية :

● أول دجال على سطح القمر (١٩٠١) وقد
ترجمناها لك وقدمناها في هذه السلسلة .

● طعام الآلهة (١٩٠٤) .

● كيبس — ترجمت وقدمت في هذه السلسلة .

● الحرب في الهواء (١٩٠٨) .

● آن فيرونكا (١٩٠٩) .

● تلويخ مستر بوللي (١٩١٠) .

● ماكيا فيللي الجديد (١٩١١) .

● الزواج (١٩١٢) .

● المعلة (١٩١٥) .

● روح الطران (١٩١٧) .

● جوان ويتر (١٩١٨) .

● الكتاب العظيم الشهير : موجز تاريخ العالم
(١٩٢٠) .

- شكل الأشياء القادمة (١٩٣٣) .
- لاعب الكروكيت (١٩٣٦) .
- الاخوة (١٣٩٧) .
- الرعب المقدس (١٩٣٩) .
- وعديد من الروايات والقصص القصيرة
الآخري بالاضافة الى الكثير من المقالات والدراسات
في التاريخ والاجتماع .
- « رئيس التحرير »

(١) الاستهلال

كان « مسافر الزمن » - وسوف نتحدث عنه في هذا الكتاب بصفته تلك لا باسمه - يشرح لنا مسألة عويصة . . كانت عيناه الرماديتان تلتمعان ، ووجهه المائل للشحوب يتأجج بالحماس . . وكانت النار تتصاعد في المدفأة وضوء المصابيح ينعكس على الشراب في كؤوسنا ، أما المقاعد التي نجلس عليها (والتي هي من اختراع مسافر الزمن نفسه) فكانت مريحة للغاية ، وكنا جالسين بعد أن تناولنا العشاء ، وهي مناسبة تفضل الاسترخاء في الفكر والمناقشة أكثر من الجدية والدقة .

راح مسافر الزمن يفسر لنا الأمر كالتالى :

- عليكم ان تتابعوا ما اقله جيدا ، فسوف
أحدثكم بأشياء تختلف تماما عن الأفكار التى يتقبلها
الجميع كحقائق مسلم بها ، لقد تعلمت الرياضة فى
المدرسة ومرفتم كل شيء عن الخطوط والزوايا
والمثلثات وما اشبه .. هذه الرياضة التى تعلمتها
مبنية على فكرة خاطئة .

قاطعة فيلبى ذو الشعر الاحمر والمحب للجبل :

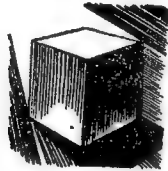
- انك تتوقع منا الكثير .

- سوف أشرح لكم أسبابى ، وسوف تعترفون
بصحتها على الفور ، انتم تعرفون ان كلمة « خط »
فى الرياضة هى مجرد اتجاه ، فالخط فى الرياضة
ليست له كثافة ولا حقيقة ، انه ليس شيئا حقيقيا ،
ان الخط يعنى السطح المنبسط ، وهو مجرد فكرة
رياضية .

قال عالم النفس :

— هذا صحيح .

— والآن ، انظروا الى المكعب ، ان له ستة
أوجه ، الطول .. والعرض .. والعمق ، هل يمكن ان
يكون للمكعب وجود حقيقى ؟



المكعب له ستة أوجه

رد فيلبى :

— طبعا ، كل الأشياء الجامدة لها وجود حقيقى .

– انتظر قليلا ، هل يمكن للمكب الذى ليس له
اى زمن أن يعد شيئا حقيقيا ؟

استغرق فيلبى فى التفكير ، وواصل مسافر
الزمن :

– ان الأمر واضح ، ان كل الأشياء الحقيقية
يجب ان يكون لها امتداد ، اى ان تكون لها اربعة
أبعاد ، ثلاثة منها فى الاتجاهات .. الطول والعرض
والعمق ، والبعد الرابع فى الزمن .. ونحن نستطيع
أن نتحرك فى المكان الى الخلف والأمام والجانب ،
ولكننا نتحرك فى الزمن فى اتجاه واحد فقط من البداية
الى نهاية حياتنا ، ولذا فاننا نميل الى اعتبار البعد
الزمنى كأمر مختلف عن الأبعاد المكانية الثلاثة .

**قال الشاب الصغير وهو يحاول أن يشعل
غليونه :**

– أجل .. هذا واضح تماما .. حتى الآن .

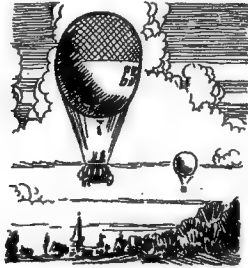
– ومع ذلك ليس هناك فارق حقيقى بين هذه
الأبعاد الزمانية الثلاثة وبين البعد الزمنى .

قال الطيب :

– ولكن ، اذا لم يكن هناك فارق كما تقول ،
فلماذا لا نستطيع أن نتحرك في البعد الزمنى الى
الوراء والى الامام ، كما نتحرك فى المكان ؟

ابتسم مسافر الزمن وقال :

– هل انت متأكد ان فى قدرتنا ان نتحرك فى



البالون

المكان بحرية كما نشاء ؟ اننا نستطيع أن نتحرك يمينا
أو يسارا ، الى الخلف وإلى الأمام ، ولكن هل نستطيع
أن نتحرك الى أعلى وأسفل ؟

— هناك البالونات (*) .

— اقصد قبل اختراع البالون ، باستثناء القفز
الى أعلى والتسلق ، ليس في مقدور الانسان أن
يتحرك الى أعلى وأسفل .

قال الطبيب :

— في مقدورنا أن نتحرك قليلا ، والحركة الى
أسفل أسهل من الحركة الى أعلى ، ولكن لن يمكنك
أن تتحرك اطلاقا من الزمن ، أى لا يمكنك التحرك
من اللحظة الراهنة .

قال مسافر الزمن :

كلا يا سيدى ، هذا هو الخطأ من الميلاد

(*) لاحظ أن هذه القصة كتبت قبل اختراع الطائرة

والصاروخ .

الى الوفاة نحن نتحرك فى الزمن ، كما يمكننا أن نتحرك الى أسفل اذا بدأنا وجودنا من ارتفاع خمسين ميلا مثلا فوق سطح الأرض .

قال عالم النفس :

— ولكن فى امكانك أن تتحرك فى كل الاتجاهات فى المكان ولا يمكنك أن تتحرك فى الزمان .

— انت مخطيء . . اذا تذكرت شيئا فى غاية الوضوح فاننى أرجع فى الزمن الى اللحظة التى حدث فيها هذا الشيء ، وبالطبع لا يمكننا البقاء فى اللحظة التى تراجعتنا اليها أى وقت ، كما لا يمكن لحيوان أن يظل مرتفعا فى الهواء ستة أقدام فوق سطح الأرض ، ان الانسان يمكنه أن يمكث ما يشاء فى البالون فلماذا لا نأمل أن يكون فى مكانه أن يتوقف فى اللحظة الزمنية أو يسرع فى الزمن القادم ، أو يدور القهقرى ويسافر فى الزمن الماضى ؟

قال فيلبى :

— اوه .. هذا ضد العقل ، لن يمكنك ان
تقنعنى بذلك .

قال مسافر الزمن :

— منذ وقت طويل جاءتنى فكرة اختراع آلة
فى مقدورها ان تسافر فى اى اتجاه او بعد فى المكان
او الزمان .

ضحك فيلبى ، وواصل مسافر الزمن :

— وقمت بتجربة بالفعل ، وتأكدت من صحة
فكرتى .

فقال عالم النفس ميتسما :

— سيكون هذا الاختراع مفيدا جدا للمؤرخ ،
سيكون فى امكانه مثلاً ان يسافر الى الماضى ويرى
ما حدث حقيقة فى معركة ما .

وقال الشاب :

— ويمكنك ان تسافر الى الماضى وتسمع كيف

كان الاغريق القدامى ينطقون الاغريقية ، او ان تقرر
تقودك الى بنك ثم ترجع عائدا الى الحاضر وتصرف
الفائدة .

قال عالم النفس :

— هذا محض خيال !

صحت :

— التجربة .. عليك ان تطلعنا على هذا
التجربة !

قال عالم النفس :

— نعم عليك ان ترينا تجربتك رغم اننا نعلم ان
هذا هراء في هراء .

أخذ مسافر الزمن يتأمل فينا مبتسما ثم قام
وهو لا يزال يبتسم ووضع يديه في جيوبه وسار
ببطء الى خارج الغرفة ، وسمعنا وقع خطاه في الممر
الطويل المؤدى الى منعمه .

نظر الينا عالم النفس وقال :

— اننى اتمجب ماذا سيحضر لنا ؟ .

قال الطبيب :

— خذعة ما ..

واخذ فيلى يحكى لنا عن رجل شاهده
المرح يؤدى الاعيب « سحرية » ، ولكن قبل ان ين
من كلامه عاد مسافر الزمن .

(٢) التجربة

دخل مسافر الزمن الغرفة وهو يحمل في يده
را معدنيا لامعا في حجم ساعة حائط صغيرة
صنوعة بركة فائقة .

والآن سأحكي بدقة بالغة ما حدث : من المستحيل
اما أن تفسر ما حدث ما لم تقبل (بالطبع)
سمرات مسافر الزمن .. وجدناه يأخذ إحدى الموائد
مغبرة المتناثرة في أرجاء الغرفة ويضعها أمام
دفاة ، ثم وضع فوقها الآلة ، كان ضوء المصباح
دمع يغمر الآلة ، وكانت هناك حوالى اثنتى عشرة

شمعة تحترق .. اثنتان على الرف فوق المدفأة
والأخريات فى شمعدانات مثبتة فى الحائط ، وهكذا
كانت الغرفة مضاءة بضوء جيدة .

جلست على كرسى فوتيل منخفض بالقرب من
النار ، وجذبت الكرسى الى الأمام حتى أصبحت بين
مسافر الزمن والمدفأة ، وكان فيلبى ذو الشعر
الأحمر والمحب للجدل يجلس خلفى ينظر من فوق
كتفى ، والطبيب يراقب ما يحدث من الزاوية اليمنى
وعالم النفس ينظر من الناحية اليسرى ، وكنا جميعا
متيقظين تماما ، ولا اعتقد أن خدمة ما مهما كانت
بارعة يمكن أن تنطلى علينا فى هذه الظروف .

أخذ مسافر الزمن ينظر البنا ثم نظر الى الآلة .

وقال عالم النفس :

- حسنا ؟

أراح مسافر الزمن ذراعيه فوق المائدة وعقد
يديه معا فوق الآلة .



هذا نموذج صغير لآلة الزمن

وبدا يقول :

— هذا مجرد نموذج صغير للآلة الكبيرة التي أقوم بصنعها ، انه فكرة وضعتها عن آلة تقوم بالسفر عبر الزمن ، تلاحظون انه ليس مربعا كاملا وهذا العمود له لمعان شريب .

وأشار الى ذلك الجزء بأصبعه ومضى يقول :

— وتلاحظون أيضا أن ثمة مقبضا أبيض صغيرا هنا ، وهنا مقبض آخر .

قام الطبيب من مقعده وألقى على الاختراع نظرة فاحصة . وقال :

— انه جميل الصنع .

ود مسافر الزمن :

— لقد قضيت في صنعه عامين كاملين .

وبعد أن قمنا جميعا وفحصنا الجهاز بدقة
كما فعل الطبيب ، قال مسافر الزمن :

- والآن أريد منكم أن تستوعبوا ما أقول
بوضوح ، عندما أدير هذا القبض تندفع آلة الزمن
في المستقبل ، اما هذا القبض فهو يعكس الاتجاه
ويدفع الآلة في الاتجاه المقابل ، وهذا هو مقعد
المسافر ، في لحظات سوف أدير هذا القبض ، وعندئذ
تختفى الآلة ! سوف تندفع في زمن المستقبل ولن
ترونها فيما بعد ، انظروا جيدا الى هذا الشيء ،
وانظروا الى المائدة أيضا ، وتأكدوا انه ليست هناك
خدمة ما ، لست أريد أن أفقد هذا النموذج ثم يقال
بعد ذلك أنني غشاش .

سادت لحظة من الصمت ، وبدا لي كأن عالم
النفس يوشك أن يتكلم ثم غير رأيه والتزم السكوت .
وعندئذ وضع مسافر الزمن أصبعه تجاه
القبض ، ثم قال فجأة :

- كلا ، فليقم أحدكم بذلك .

والتفت الى عالم النفس وأمسك بيده وطلب
منه أن يضع أصبعه فوق القبض ، وهكذا كان عالم

النفس هو الذى أطلق نموذج آلة الزمن فى رحلته
اللانهاية ، رأينا جميعا المقبض وهو يتحرك ، أننى
متأكد تماما من انه لم يكن هناك خدعة ما ، أحسنا
بلفحة هواء ، تراقصت بسببها شعلة المصباح وانطفأت
أحدى الشموع ، وفجأة دارت الآلة الصغيرة وتضاءلت
ثم اختفت تماما من فوق المائدة التى لم يعد فوقها
سوى المصباح .

ظل الجميع صامتين لمدة دقيقة ، ثم قال
فيليب :

— حسنا ، أنا مندهش تماما .

وأفاق عالم النفس من دهشته ، ونظر تحت
المائدة ، بينما كان مسافر الزمن يضحك بابتهاج ،
ثم قال لعالم النفس :

— ها رأيك ؟

وقام من جلسته ، وذهب الى صندوق الطباقي
فوق الرف ، وعاد إلينا وهو ينفث دخان غليونه .

نظرنا صامتين بعضنا الى بعض ، وقال
الطبيب :

— اسمعوا ! هل تصدقون ذلك حقا ؟ هل
تعتقدون ان الآلة سافرت في الزمن ؟

قال مسافر الزمن وهو ينحن ويشعل غليونه :
— بالتأكيد اني أقصد ذلك .

ثم نظر الى وجه عالم النفس ، ويبدو ان عالم
النفس اراد ان يثبت انه يسيطر على نفسه جيدا ،
فقام واخذ سيجار وحاول ان يشعله ولكنه نسي
ان يقطع طرفه الأسفل .

وقال مسافر الزمن :

— بالتأكيد انا أقصد ذلك ، وقد قمت بصنع
آلة كبيرة كدت انتهى منها هناك (وأشار ناحية المعمل)
وعندما يتم تجميعها نهائيا اتوى ان اقوم برحلة فيها !

سأل فيليب :

— هل تقصد ان تقول ان الآلة سافرت في المستقبل ؟

— لقد سافرت في المستقبل أو الماضي لست متأكدا من الاتجاه .

وبعد قليل قال عالم النفس وكأنه قد وقع على فكرة ذكية :

— لابد انها انطلقت في الماضي اذا كانت قد ذهبت الى أى مكان .

سأل مسافر الزمن :

— لماذا ؟

— أفهم انها لم تتحرك في الفضاء ، والآن هذه اللحظة التي نحن فيها كانت زمنا قادمنا عندما تحركت الآلة ، واذا كانت قد سافرت في المستقبل لكننا قد رأيناها الآن .

قلت :

— ولكن .. عندما جئنا الى هذه الغرفة هذا المساء كنا في زمن ماض ، وعندما كنا هنا يوم الخميس الماضي كان الزمن ماضيا ، فاذا كانت الآلة قد سافرت في الماضي لكنا قد رايناها الآن .

قال فيلبى :

— تمام .. ان الأمر بحاجة الى تفسير !

قال مسافر الزمن موجها حديثه الى عالم النفس :

— يمكنك أن تفسر ذلك .. ان الأمر سهل جدا .

قال عالم النفس :

— بالتأكيد .. نحن لا نستطيع ان نرى الآلة كما لا نستطيع ان نرى عجلة تدور بسرعة فائقة او رصاصة بندقية تنطلق في الجو ، انها تنطلق في

الزمن أسرع خمسين مرة من قدرتنا على المتابعة ، اى
انها تقطع فيما نظنه ثانية واحدة مقدار دقيقة كاملة ،
انها تسافر بأسرع مما يمكننا أن نلاحقه .

وأشاح بيده فى الفضاء الذى كانت فيه الآلة
وقال ضاحكا :

— ها أنتم ترون ما حدث !

جلسنا نحدق فى المائدة الفارغة دقيقة
أو دقيقتين ، ثم سألنا مسافر الزمن :

— حسنا ، ماذا تظنون فيما رأيتم ؟

قال الطيب :

— يبدو الأمر حقا هذه الليلة ، ولكن انتظر الى
الصباح ، انتظر الى ادراك الصباح .

بعد قليل سألنا مسافر الزمن :

— هل تودون أن تروا آلة الزمن بأنفسكم ،
اقصد الآلة ذات الحجم الكامل .. ؟

وامسك بالمصباح وقاد خطانا في السرداب الطويل
البارد المؤدى الى معمله .. واذكر بوضوح تام هالة
الضوء المرتعشة ورأسه العريضة الغريبة وهى تبدو
كشكل أسود ، وراء تلك الآلة ، وتراقص الظلال من
حولنا ، تبعناه حائرين غير مصدقين الى غرفة العمل
وهناك شاهدنا آلة كبيرة تشبه الآلة التى رأيناها
تختفى أمام عيوننا ، كانت تامة تقريبا فيما عدا بعض
القضبان المعوجة تستقر غير منتهية على المائدة
بالقرب من بعض الصفحات التى عليها رسوم ، فأخذت
واحدا من تلك القضبان لأفحصه بامعان .

قال الطبيب :

— هل انت جاد حقا ؟ ام ترى تلك خدمة
اخرى كذلك الشبح الذى اريتنا اياه فى عيد الميلاد
السابق ؟

رفع مسافر الزمن المصباح فى يده وقال :

— اننى انوى السفر بنفسى فى هذه الآلة .. هل
هذا واضح ؟ اننى جاد تماما هذه المرة .

ظللنا صامتين حائرين لا نستطيع ان نقول شيئا ،
ولحت عين فيلبى من فوق كتف الطبيب وهو يغمز لى
فى هدوء .

(٣) عودة «مسافر الزمن»

امتقد انه حتى ذلك الحين لم يكن أحد منا يصدق حكاية آلة الزمن ، فان مسافر الزمن كان من هؤلاء الرجال الذين يبلفون درجة من المهارة تجعلهم غير جديرين بالتصديق ، فانت دائما تشك أن هناك شيئاً يخفيه خلفه أو هناك خدعة ماهرة تكمن وراء تفسيراته الواضحة الصريحة .

إذا كان فيلبي مثلاً هو الذي أرانا نموذج آلة الزمن وشرح لنا كيف تعمل بنفس كلمات مسافر الزمن ، لكننا أكثر استعداداً لتصديقه ، لأننا نثق في

أغراضه ، اذ ان من السهل جدا ان تفهم فيلبى ،
أما مسافر الزمن فانه غريب مريب ونحن لا نثق فيه ..
والأشياء التى يمكن ان تجعل من الناس العاديين مشاهير
تبدو بمثابة خدع بين يديه ، ان من الخطأ ان تفعل
الأشياء بسهولة مطلقة ، فالتناس الجادون الذين
يرون فى عمله امتياز لا يثقون تمام الثقة فى سلوكه ،
ويشعرون ان منحه ثقتهم التامة أشبه بمنح الثقة
لأطفال ينقلون كمية من صحن الصينى الرقيقة .

اعتقد اننا لم نتكلم كثيرا عن هذا الأمر بين ذلك
الخميس ويوم الخميس التالى ، ومع ذلك فان ما حدث
لم يغب عن أذهاننا وان كان من الصعب ان تصدقه
أو نصدق ما يوحى به من خيالات غريبة ، انا شخصيا
كنت مهتما بخدعة تجربة النموذج ، واذكر اننى ناقشت
الأمر مع فيلبى عندما التقيت به فى النادى يوم الجمعة،
وقال لى انه شاهد شيئا يشبه ذلك فى توبنجن ،
وأضاف ان انطفاء الشمعة يبدو هاما ، ولكنه لم
يستطيع ان يفسر كيف سارت الخدعة .

وفي يوم الخميس التالي ذهبت الى منزل مسافر
الزمن في ريتشموند ، اعتقد اننى من أكثر ضيوف
مسافر الزمن انتظاما في زيارته ، ووصلت متأخرا ،
كان الطبيب يجلس أمام النار المنبثة من المدفأة وفي
أحدى يديه قطعة من الورق وساعته في اليد الأخرى .

أخذت أجول بعينى باحثا عن مسافر الزمن فلم
أعثر له على أثر . وقال الطبيب :

— ان الساعة الآن السابعة والنصف ، اعتقد
ان من الأفضل تناول العشاء .

سالت :

— أين مضيفنا ؟

— هل جئت حالا .. ؟

— أجل .

قال الطبيب :

— انه لشيء غريب ، انه يقول انه قد يتأخر ،
وترك لنا هذه الورقة يطلب فيها أن نتناول عشاءنا

في الساعة السابعة اذا لم يعد حتى ذلك الحين ،
ويضيف سأشرح لكم الأمر حين أعود .

**وقال رئيس تحرير احدى الصحف اليومية
المعروفة :**

— خسارة ان نترك طعام العشاء يفسد .
وقرع الطيب الجرس مناديا الخادم .

كنا نحن الثلاثة فقط ، انا وعالم النفس
والطبيب ، الذين حضرنا عشاء الخميس الماضي ،
اما الآخرون فهم مستر بلانك (رئيس التحرير)
وضحفي شاب ، ورجل هادىء له لحية ، لا أعرف من
هو ولم أره يفتح فمه ليتحدث طيلة الليلة .

وعلى مائدة العشاء أخذنا نتساءل ونتعجب لغياب
مسافر الزمن ، قلت ضاحكا لعل الأمر يتعلق بمسألة
السفر في الزمن . . فبدت الدهشة على رئيس التحرير
وطلب أن نشرح له الأمر ، فأخذ عالم النفس يحكى
بطريقة شوهاء عن « الخدعة الذكية » التي رأيناها
يوم الخميس الماضي .

وفيما هو في منتصف حكايته انفتح باب المر
ببطء دون ضجة وكنت أنا أول من شاهده لاننى
أجلس فى قبالة الباب .

قلت :

— هالو .. أخيراً !

ازدادت فتحة الباب اتساعاً ، ووقف مسافر
الزمن أمامنا ندت عنى صيحة دهشة ، ولم يلبث أن
رآه الطبيب وصاح :

— يا للسماء ! ما الأمر ؟

اتجهت وجوه جميع الرجال الجالسين الى
المسألة نحو الباب :

كان مسافر الزمن فى حالة مزرية ، معطفه مرتب
متسخ وأكمامه مغطاة بشئ كالنجيل الأخضر ، وشعره
منكوش وبدأ لى أكثر شيباً مما كان عليه ، سواء
بسبب التراب والقذارة أو ربما لونه قد راح حقا ،
وكان وجهه فى شدة الشحوب وثمة جرح فى ذقنه

كاد يجف ، وتدل تقاطيع وجهه على معاناة شديدة . .
وظل واقفا لمدة دقيقة في مدخل الباب كأن عينيه
يؤذيهما النور ، ثم دخل الى الغرفة وسار يجر رجليه
كما يفعل الشحاذون .

حملنا فيه صامتين في انتظار أن يتكلم ، ولكنه
لم ينطق بكلمة ، وسار الى المائدة وأشار الى
الشراب ، فقام رئيس التحرير بملء قدح له وقدمه
اليه ، جرعة الرجل في رشفة واحدة وبدأ عليه بعض
الارتياح ، ونظر حول المائدة وطاف على شفتيه
شبح ابتسامته المهودة .

قال الطيب :

— ماذا حدث لك بحق السماء ؟

بدا مسافر الزمن كأن لم يسمع ، ثم قال في
بطء وصعوبة :

— أرجو أن لا أكون قد أزعجتكم ، اننى بخير . . !

ثم توقف عن الكلام ومد يده بالقدح لمزيد من

الشراب ، ورشف الشراب ، فصارت ميناء أكثر التماها وعلت خديه حمرة خفيفة ، ونظر في وجهنا ، ثم تحدث مرة أخرى وهو لا يزال يتلمس خطواته بين الكلمات .

قال :

— سأذهب لاغتسل وارتندي ملابسى ، ثم آتى اليكم لأشرح الأمر .. أريد بعضا من هذا اللحم اننى مشتاق لقطعة من اللحم .

ونظر الى رئيس التحرير قائلا :

— نادوا ما تزورنا .. أرجو أن يكون على ما يرام .

بدا على رئيس التحرير كأنه يود أن يلقى سؤالا ، وقال مسافرا الزمن :

— سوف أخبركم حالا بكل ما تودون أن تسمعه ، اننى أشعر بكونى غريبا ، ولكنى سأكون على ما يرام حالا .

وضع قدحه على المائدة وسار تجاه الباب
المؤدي الى السلم ، لاحظت مرة اخرى انه يمشي بآلم
وصعوبة ، وسمعت وقع خطواته الخفيفة وهو يبتعد ،
وقفت في مكاني فرأيت قدميه وهو يسير . . لم يكن
يرتدى حذاء وكان جوربه ممزقا وملوثا بالدماء ،
ورأيت الباب يفلق وراءه .

فكرت ان اتبعه ، ثم تذكرت انه يكره ان يبدي
أحد قلقا عليه أو يحاول أن يساعده .

وعاد ذهني مرة أخرى الى المائدة عندما
سمعت رئيس التحرير يهمس لنفسه :

— يا له من سلوك غريب عن عالم كبير .

كان يفكر كالعادة في الماشيت الذي يضعه
بحروف كبيرة على صدر صحيفته .

وسال الصحفي الشاب :

— ما الخبر ؟ انه يبدو كشحاذ . انى لا أفهم
شيئا !

التقيت بنظرات عالم النفس ، فرأيت أن تفسيره هو نفس تفسيري ، ورحت أفكر في مسافر الزمن وهو يجر قدميه بالم فوق السلم ، لا اعتقد أن أحدا آخر شاهد قدميه .

كان الطبيب هو أول من أفاق تماما من الدهشة، وقرع الجرس للخادم وأمره باحضار صحن ساخن (كان مسافر الزمن يكره وجود الخدم في الغرفة أثناء العشاء) .

تناول رئيس التحرير السكين والشوكة وبدأ يأكل ، وكذلك فعل الرجل الصامت ، وانخرط الجميع في الأكل ، وظلت المحادثة بيننا مجرد كلمات تعجب تتلوها فترات من الصمت ، وكل منا يفكر فيما يكون قد حدث ، وأخيرا لم يستطع رئيس التحرير أن يتغلب على دهشته ، فسأل :

- ترى هل اعتاد صديقنا أن يعمل كناسا في الشارع .. أم تراه قد تعود أن يأكل العشب في الحقول ؟

قلت :

— انا متأكد تماما ان الأمر يتعلق بآلة الزمن !
ثم واصلت ما كان يحكيه عالم النفس عما حدث
في اجتماع يوم الخميس الماضي ، ولكن الضيوف
الجدد لم يصدقوا القصة ، واعترفوا بذلك .

وقال رئيس التحرير متسائلا :

— ماذا هو السفر في الزمن ؟ هل يمكن الانسان
أن يفتى نفسه بالتراب بالتفكير في فكرة رياضية ؟
ثم بدأ ينظر للأمر من زاوية فكهة ، فقال :
— ترى هل ليس لديهم فرشاة ملابس في
المستقبل ؟

اما الصحفي الشاب فبدأ عليه عدم الاقتناع
التام بالقصة كلها ، وشارك رئيس التحرير في
الضحك من الأمر .. كان الاثنان من النوع الجديد من
الصحفيين ، هؤلاء الشبان الفكهون الذين ليس لديهم
احترام لآى شيء .



أخذ الصحفي يقول ، بل يصيح :

من مراسلنا الخاص في ما بعد غد .

وعندما عاد مسافر الزمن كان يرتدى ملابس
المساء المعتادة ، ولكن تعبير وجهه ظل متغيرا كما كان ،
مما أشعرنى بالقلق .

قال رئيس التحرير ضاحكا :

— أقول .. هؤلاء الزملاء يقولون أنك كنت
مسافرا في منتصف الأسبوع القادم ، أخبرنى ماذا
ستفل الحكومة عندئذ ؟ هل لك أن تخبرنى ؟ وكم
تريد ثمننا للقصة بأكملها ؟

اتخذ مسافر الزمن مقعده على المائدة دون أن
ينطق بكلمة ، ثم ابتسم بهدوء كعادته القديمة
وقال :

— أين قطعة اللحم التى طلبتها ، ما الذى أن ترشق
الشوكة فى اللحم مرة أخرى .

صاح رئيس التحرير :

- الينا بالقصة من فضلك !

قال مسافر الزمن :

- اريد اولاً أن أكل شيئاً .. لن أقول كلمة واحدة قبل أن التهم بمض اللحم .. شكراً .. الى بالملح .

قلت :

- اريد كلمة واحدة فقط .. هل كنت مسافراً في الزمن .

او ما مسافر الزمن وهو يلوذ قطعة كبيرة من اللحم في فمه :

- أجل !

قال رئيس التحرير :

- سوف اعطيك ثلثنا لكل سطر من القصة .

دفع مسافر الزمن بكأسه ناحية الرجل الصامت وطرق عليه بظفره ، فتوقف الرجل الصامت عن الحملقة في وجه مسافر الزمن وقفز من مقعده وملاً له الكأس بالنبيذ ، واستمر التوتر طيلة العشاء . . . الأسئلة المفاجئة تكاد تقفز بين شفتي ، وأتوقع أن كان كل الحاضرين في نفس هذه الحالة ، وحاول الصحفي الشاب أن يخفف من التوتر ببعض الحكايات الفكاهية ، أما مسافر الزمن فقد كان يركز كل اهتمامه في الأكل ويلتهم الطعام كالإنسان الفجع ، وأشمل الطبيب سيجارة وأخذ يراقب مسافر الزمن بهدوء ، واستمر الرجل الصامت يبدو أحمق كالمعتاد ولم يتوقف عن شرب النبيذ .

وأخيراً ، أزاح مسافر الزمن الطبق من أمامه ، ونظر نحونا ، ونحن نجلس حوله ، وقال :

— أود أولاً أن اعتذر عن تصرفي ، لقد كنت في حاجة ماسة إلى الطعام ، لقد قضيت وقتاً مشيراً للغاية .

ومد يده فأخذ سيجارا وقطع طرفه الأسفل
وقال :

— هيا بنا الى غرفة التدخين .. انها قصة
طويلة .

وتقدمنا الى غرفة التدخين وهو يقرع الجرس
لمناداة الخادم .

ثم جلس على كرسيه الفوتيل وسألنى وهو
يشير الى الضيوف الثلاثة :

— هل اخبرت السادة عن آلة الزمن ؟

قال رئيس التدخير على الفور :

— انها خدمة رياضية .. مجرد فكرة .

قال مسافر الزمن :

— لا اود أن ادخل فى جندل هذه الليلة ..
لا مانع أن اخبركم بالقصة ، ولكنى لا أريد أن اتجادل ،

سأخبركم بقصة ما حدث لى ، اذا أردتم ، ولكن عليكم ان لا تقاطعوني بالأسئلة ، أريد فقط ان أخبركم بما حدث ، بل أريد ذلك جدا ، ان معظم ما سوف أقوله سوف يبدو لكم كأكاذيب ، ولكنها الحقيقة التامة ، كل كلمة فيها صادقة .. لقد كنت فى غرفة المكتب فى الساعة الرابعة ، ومنذ ذلك الحين عشت ثمانية أيام .. أيام لم يشهدا أحد مطلقا من قبل ! اننى متمب للغاية الآن ، ولكنى لن انام قبل ان أحكى لكم ما حدث ، وبعدئذ سأوى الى فراشى ، ولكن أرجوكم عدم الأسئلة .. هل اتفقنا ؟

قال رئيس التحرير ونحن نؤيده :

— اتفقنا !

بدأ مسافر الزمن يحكى القصة كله كتبها هنا ، كان يجلس فى كرسيه وبدأ يتحدث أولا كرجل منك بالتعب ، وبعد ذلك دبت فيه الحيوية ، ان قلمى وحيرى يعجزان من تدوين القصة ، كما أعجز انا ككاتب عن ابراز محتواها . اننى افترض انك تقرأ

الكتاب بامعان واهتمام ، ولكنك لا تستطيع أن ترى وجه المتحدث الأبيض الصادق في دائرة الضوء التي يلقيها المصباح الصغير أو تسمع نبرات صوته ، ولا تستطيع أن تعرف كيف كانت تعبيرات وجهه وهو يحكى ما حدث ، معظمنا نحن السامعين كنا في الظل لأن الشموع في غرفة التدخين لم تكن مشعلة ، وكان لا يبدو في الضوء سوى وجه الصحفي الشاب وقدمى الرجل الصامت .. في البداية كنا نعاود النظر بعضنا الى بعض بين الحين والآخر ، ولكننا لم نلبث أن توقفنا عن ذلك ، وركزنا نظراتنا على وجه مسافر الزمن :

(٤) عام ٨٠٢٧٠١

هذه قصة ما حدث على لسان مسافر الزمن :

شرحت لكم يوم الخميس الماضى المبادئ التى
تسير عليها آلة الزمن ، وأريتكم الآلة ذاتها فى العمل
قبل أن تتم ، انها موجودة هناك مرة أخرى الآن ،
ولكنها أبليت بالسفر ، أحد الواحها الخشبية
مشروخ ، واحد ممدانها المعدنية ملتو ، ولكن الباقى
لا بأس به .

كنت اتوقع أن انتهى من العمل فيها يوم الجمعة ،
ولكنى بعد أن انتهيت تقريبا يوم الجمعة وجدت أن

أحد المعدان المعدنية فيها أقصر بمقدار بوصة واحدة ، وكان على أن أصنع عمودا جديدا ، ولذا لم تعد الآلة جاهزة للعمل حتى صباح هذا اليوم .

وفي الساعة العاشرة هذا الصباح بدأت أولى آلات الزمن رحلتها الأولى ، قمت أولا باختبار كل أجزائها وتأكدت من تثبيت كل مسمار فيها ، ثم جلست على المقعد ، اندركون مشاعر إنسان يمسك بمسدسا ويصعوبه على رأسه ليقتل نفسه ، أعتقد أنه سوف يستبد به الفضول لمعرفة ما سوف يحدث ، نفس هذا الفضول منمزجا بالخوف والقلق استبد بي وأنا ممسك بالمقبض في يدي .

أمسكت بمقبض التشغيل في يد ، ومقبض الإيقاف في اليد الأخرى ، وأدبرت المقبض الأول ثم أدبرت الآخر في ثانية واحدة ، احتوائى الشعور المخيف الذى يشعر به إنسان يسقط من جبل في حلم مزعج ، نظرت حولى فوجدت المعدل كما هو ، هل يا ترى قد حدث شيء ؟ ظننت أولا أن ذهنى خدمنى ،

ثم نظرت الى الساعة المعلقة على الحائط . . خيل لى
أنها كانت منذ دقيقة واحدة تشير الى العاشرة تماما
أما الآن فان عقاربها تقف على الثالثة والنصف .

أخذت شهيقا كبيرا ، وضغطت على اسناني ،
وأمسكت بمقبض التشغيل بيدي الاثنتين ، واندفعت
الى الامام . . أصبح العمل فى نظرى يملؤه الضباب
ثم جاء الظلام ، وشعرت بسيدة المنزل مسر واتشيت
تدخل وتخرج بسرعة دون أن ترانى ، أتصور أن
دخولها وخروجها مرة أخرى الى الحديقة استغرق
حوالى دقيقة ، ولكنها بدت لى كأنها اخترقت الغرفة
مثل سلقه رصاصة .

أدركت مقبض الآلة الى أبعد ما يمكن أن يذهب .
فجاء الليل كأنه انطفاء مصباح ، وبعد دقيقة جاء
النهار التالى ، وأصبح العمل خائفا مضيقا ثم ازداد
خفوئا وضبابا ، وجاء ليل اليوم التالى وتلاه النهار

ثم الليل مرة أخرى ، فالنهار الذي يليه ، بسرعة
فائقة ، وكانت ثمة همهمات ترتفع ثم تخذ تملأ اذنى ،
واضطرب ذهنى .

آسف اننى لا أستطيع ان أصف لكم بالدقة
مشاعر من يسافر فى الزمن ، انها مشاعر غير محببة ،
تشبه مشاعر من يهبط مندقعا على سطح جبل دون
أن يستطيع التحكم فى اندفاعه ، مشاعر السقوط
العاجز ، كما شعرت بخوف من يتوقع صدمة مفاجئة ،
وعندما زدت من السرعة تعاقب الليل والنهار كضربات
جناح طائر أسود .

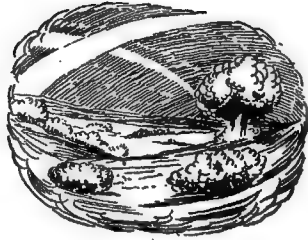
وبدا منظر المعمل المظلم يتلاشى امام عيني ورايت
الشمس تقفز بسرعة فى السماء كل دقيقة ، أى إن
كل دقيقة تماثل يوما كاملا ، اتصور أن المعمل قد
تهدم وأصبحت فى الجو المكشوف ، وخيل الى ان ثمة
مبانى ترتفع من حولى ، ولكنى كنت أسرع مما يمكننى
أن اتحقق من أية حركة ، هذا التتابع السريع من
الظلام والضوء ، والظلام والضوء كالسينما السيئة

كان مؤلماً لعينى ، ثم رأيت فى ومضات الظلام القمر
وهو يمر عبر مراحله المختلفة من الهلال الى البدر ثم
المحاق ، كما رأيت النجوم كأنها دوائر من الضوء .



ومع المزيد من السرعة تحول تعاقب الليل
والنهار الى مساحة رمادية مستمرة ، واكتسبت
السماء لونا أزرق رائعا كلون ساعة الغروب ، وبدلاً
من أن تقفز الشمس فى السماء كما كانت تفعل تحولت
الى خط من النار يشبه البوابة اللامعة ، وتحول
القمر الى شريط باهت ، ولم أعد أرى النجوم فيما عدا
بعض دوائر زرقاء لامعة تظهر بين الحين والحين .

كانت الأرض من حولى يكلها الضباب وعدم
الوضوح ، كنت لا أزال على جانب التل الذى يقوم
عليه هذا المنزل ، وكثف التل يرتفع فوقى رمادياً
معتماً ، ورأيت الأشجار تنمو وتتغير كأنها نفخات من
الدخان وتحول من اللون الأخضر الى الرمادى ، تنمو



ورایت الأشجار مغلقة بالدخان

وتنتشر ثم تهتز وتختفي ، ورايت مبان هائلة ترتفع
شاحبة ثم تمضي كالحلم ، وخيل الى كلن وجه
الأرض كله يتغير وهو يدوب ويطوف أمام عيني ورايت
عقارب السرعة في الآلة تدور أكثر وأكثر ، ثم رايت
حزام الشمس يتحرك الى أعلى وأسفل من وضع
الشتاء الى وضع الصيف في أقل من دقيقة ، فعلمت

إن سرعتى أكثر من عام كامل فى الدققة ، وخلال دقائق قليلة اندفع غطاء من الثلج فوق العالم ثم اختفى وأعقبه لون ربيعى أخضر لامع .



تحسنت الآن المشاعر السيئة التى احسست بها فى البداية ، وتحولت الى نوع من الاثارة المجنونة ، ولاحظت أن الآلة تترنح من جانب الى جانب ولم استطع أن أفسر لماذا تفعل ذلك ، فقد كان ذهنى من الاضطراب بحيث لا يمكنه التفسير ، وبنوع من الجنون المتنامى داخلى القيت بنفسى فى المستقبل ، فى أول الأمر لم أكن أفكر فى التوقف ، كان كل ما يهمنى الاندفاع الى الأمام ، ثم جاءت الى ذهنى مشاعر جديدة .. مشاعر من الفضول المتزج بالخوف ، ثم استولى على الخوف والفضول تماما ، وفكرت فى نفسى : ترى كيف تطور الإنسان فى هذا المستقبل الذى وصلت اليه ! ترى ما هى الانجازات الرائعة

التي حققها ! ترى ماذا سارى اذا توقفت في هذا العالم الذى يتسابق ويتغير امام عيني ؟

رايت مبان عظيمة شاهقة ترتفع امامي ، اضمخم من اى مبنى في زمننا ، ومع ذلك تبدو كأنها مبنية من الومضات والضباب ، ورايت بساطا من السنندس الأخضر ينسبط على جانب التل ويبقى مكانه دون تغيرات شتوية ، وحتى بالرغم من غلالة الاضطراب التى تحيط بى ، بدت الأرض أكثر جمالا واستقر ذهني على ضرورة التوقف لأرى ما يحدث عن كثب .

كان الخطر المحدد يكمن في احتمال ان اقع انا - او الآلة - في مكان غير مناسب ، فطالما اننى اسافر في الزمن بسرعة هائلة هذا لا يهم ، ولكن عندما اتوقف قد اجد نفسي معتزجا مع أية مادة مهما تكن في المكان الذى اجد نفسي فيه ، كما ان هذا التوقف قد يؤدي الى انفجار يطيح بى وبألتى خارج الزمن - في اللامعلوم !

كنت قد فكرت في ذلك مرارا وأنا اصنع الآلة ولكن في ذلك الوقت كان يمكننى ان اقبل بالمخاطرة

كخطر لا يمكن تجنبه ، خطر على الانسان أن يقبله !
أما الآن وأنا على وشبك المخاطرة فأننى لا يمكننى أن
أخذها بنفس الخفة ، وتدرجيا أخذت تتغلب على
مشاعرى الغرابة المطلقة ، لكل شيء ، وترنح الآلة من
جانب الى جانب وشعورى المتواصل بعملية السقوط
مما أضعف ارادتى ، فصحت أولا : لا يمكننى أن
أتوقف ، ثم انفجرت غاضبا أصبح : لا بل سوف
أتوقف على الفور !

اندفعت كالمجنون وجذبت القبض ، انقلبت الآلة
على الفور ووجدت نفسى ملقى - برأسى أولا - فى
الهواء .

سمعت صوتا كالرعد فى أذنى ، ويبدو اننى وقعت
مغشيا على بعض الوقت ، وسمعت صوت تساقط
كرات الثلج من حولى ، ثم أدركت اننى اجلس فوق
حشائش فى مواجهة الآلة المقلوبة ، كل شيء مازال
يبدو رمادى اللون ولكن سرعان ما تبينت ان الضجيج
المتشابك فى أذنى قد توقف ، أخذت أنظر حولى ، بدا

لى أننى أجلس فى ممر معشوشب صغير فى حديقة ،
تحيط بى شجيرات الورد ، لاحظت أن ورودها الحمراء
والأرجوانية تنثنى تحت هذا السيل المنهمر من كريات
الثلج الصغيرة ، كما غطت كريات الثلج الآلة وكونت
ما يشبه السحابة فوقها وامتدت هذه السحابة على
الأرض كالدخان ، وفى لحظة شعرت بأن جلدى مبتل .

صحت قاتلا :

— يا لها من طريقة لطيفة لتحية رجل مسافر
عددا لا يحصى من السنين كى يأتى اليكم !

ثم فكرت فى نفسى :

— يا لى من أحق أن ابتل هكذا !

قمت ورحت أنظر حولى ، رأيت بوضوح شكلا
ضخما منحوتا فى نوع من الحجر الأبيض يبدو خلف
أكامات الزهور خلال الفبار الضبابى المتساقط ، ولكن
باقى ما فى العالم ليس مرئيا بالمرة .

عندما قل انهمار الثلج تبينت ما هو هذا الشكل
بوضوح أكثر ، كان ضخما جدا حتى ان الشجرة
العلوية القائمة بجواربه لا تكاد تمس كتفه ، وله هبة
أسد براس انسان ، كما ان له اجنحة ممتدة كانه
يطير مرتفعا في الهواء ، اما قاعدته فمصنوعة من البرونز
وعليها غطاء كثيف من الصدا الأخضر ، وتصادف
ان وجه ابي الهول هذا كان يواجهنى ، وبدا كان
عينيه الحجريتين تراقبانى .. وكما لو كان هناك
شبح ابتسامة على شفتيه ، وقد عملت فيه عوامل
التحات الجوى بشدة مما اعطاه مظهرا كثيبا كانه
مريض .

وقفت انظر إلى هذا الشيء بعض الوقت ،
ربما نصف دقيقة او نصف ساعة لست ادرى ، وبدا
لي كأنه يتقدم او يبتعد من خلال الثلج الذى يتساقط
امامه ، وأخيرا أبعدت ناظرى عنه ورايت ان الثلج كاد
يتوقف والسحاب ساطعة تنبىء عن قرب طنوع
الشمس .

نظرت مرة أخرى الى الشكل الأبيض الضخم
واحسست أن كل رعب الرحلة هاجمنى فجأة ، ترى
ما الذى سوف يبدو حين تنزاح هذه الستارة من
الضباب جانبا ؟ ما الذى حدث للانسان سواء كان
خيرا أو شرا ؟ ربما تكون القسوة قد أصبحت سمة
عامة ، أو ربما يكون جنس الانسان قد فقد طبيعته
الانسانية وأصبح معنا فى القوة بدون مشاعر العطف
والرفقة ، وقد أبدوا لهم كحيوان متوحش من العالم
القديم أو كمخلوق مرعب مثير للاشمئزاز ينبغى قتله
على الفور .

ثم تبينت وجود أشكال ضخمة أخرى . . مبان
ضخمة ذات عمد طويلة وسفح تل تنمو عليه الأشجار
كانه يقترب منى كلما قلت العاصفة ، وانتابنى خوف
بالغ .



مدت الى آلة الزمن المقلوبة وحاولت أن أعدلها
مرة أخرى . وبينما أنا أفعل ذلك اخترقت اشعة

الشمس العاصفة الرعدية ، وانزاح المطر الرمادي
الغزير واختفى كأنه طيلسان شبح ، ومن فوقى فى
سماء الصيف البالغة الزرقة تتحرك نتف من السحب
وتتبدد فى العدم ، ورأيت المباني الضخمة من حولى
تقوم واضحة صافية تلتهم فى رطوبة العاصفة الرعدية
وتحيط بها غلالة بيضاء بفعل كرات الثلج غير الذائبة
التي تعلو حوافها .

احسست كأننى عار فى عالم غريب ، شعرت
كأننى طائر صغير يطير فى جو صاف وهو يعلم أن
عدوا يطير فوقه على استعداد للانقضاض عليه
وقتله ، وتحول خوفي الى جنون ، أخذت أنفسى بمشقة
وضفطت على أسناني ورحت أمالج آلة الزمن مرة
أخرى ، تحركت الآلة وانقلبت وتراجعت الى الوراء
حيث كانت فارتطمت بذقنى وأحدثت فيها جرحا
عميقا .

تراجعت وأخذت أنظر حولى مرة أخرى الى هذا
العالم الذى يكمن فى المستقبل البعيد ، وعندئذ رأيت فى

شباك دائري مرتفع في جدار أقرب منزل مجموعة من
الأشخاص مرتدين ملابس يلبس عليها الثراء والنعمة .

لقد راوئى بلا شك فقد كانت وجوههم متجهة
نحوى .

ثم سمعت أصواتا تقترب منى ورايت رؤوس
واكتاف رجال يتقدمون نحوى خلال اكمام الأشجار
بالقرب من التمثال الأبيض الضخم .. واقترب أحد
هؤلاء الرجال من المر الذى أقف فيه أنا وآلتى ..
كان يبدو مخلوقا هزيلا طوله حوالى أربعة أقدام
ويرتدى معطفا أرجوانيا يشده بحزام على وسطه
ويرتدى ما يشبه الحذاء فى قدميه ولكن رجليه عاريتان
الى الركبتين ، ورأسه عار ، عندما لاحظت ذلك ،
لاحظت لأول مرة كم يبدو الجو دافئا .

بدا لى الرجل مخلوقا بالغ الجمال والرقّة ،
ولكنه ضعيف هش ، وبمجرد رؤيته شعرت بمزيد من
الثقة ، ورفعت يدى عن الآلة .

(٥) الناس الصفار

ما كادت تمر دقيقة واحدة حتى كنا نقف وجها
لوجه ، أنا وذلك المخلوق الصغير الدقيق القادم من
المستقبل .. وجدته يقترب منى ويضحك في وجهى ،
دهشت لأنه لم يظهر أية علامة من الخوف ، ثم استدأر
الى الشخصين اللذين يتبعانه وتحدث اليهما .. بلغة
غريبة ناعمة حلوة !

وجاء آخرون ، وسرعان ما كان ثمانية أو عشرة
من هؤلاء الناس الصفار يلتفون حولى ، وبدأ أحدهم
يحدثنى ، خشيت أن يخرج صوتى أجش عاليا

فيشير فيهم اللعمر ، ولذا اكتفيت بأن هززت رأسي
واشرت الى أذني وهززت رأسي مرة أخرى ، ازداد
الرجل اقترابا مني ، وبدأت عليه الريبة لحظة ، ثم
لمس يدي ، واحسست بأصابع صغيرة ناعمة أخرى
على ظهري وكتفي ، يبدو أنهم كانوا يريدون أن يتحققوا
مما اذا كنت شخصا حقيقيا ، ولم يكن في ذلك
ما يخيف ، الواقع أنه كانت هناك صفة واضحة في
هؤلاء الناس الصغار هي الرقة الطفولية مما أعطاني
مزيلا من الثقة ، كانوا يبدو صغارا رقيقين بحيث
تخيلت أن في مقدوري أن ابطش بهم جميعا بسهولة
فائقة ، ولكني بدلا من ذلك زجرتهم بعيدا عندما رأيت
أياديهم الوردية الصغيرة تتحسن آلة الزمن ، ولحسن
الحظ تذكرت - قبل أن يفوت الأوان - خطرا كنت
قد نسيتته فاندفعت الى الآلة وفككت مقابضها الصغيرة
التي تشغلها ، ووضعتها في جيبي ، ثم التفت مرة
أخرى لأرى ماذا يمكن أن أصنع للتفاهم مع هؤلاء
الناس الصغار .



وحت انفحص في وجوههم فوجدت شواهد أخرى
على رقتهم التي تحاكي رقة الأطفال ، كان شعرهم
تموجا يغطي كل زؤوسهم وينسدل حتى ينتهي بقصة
مقاجنة على العنق والخصدين ، ولا توجد علامة على
وجود شعر في وجوههم ، أما آذانهم فكانت صغيرة جدا
وكذلك الأفواه صغيرة تحيط بها شفاه حمراء رقيقة
وذقونهم مدببة ، وعيونهم واسعة حنونة . تصورت
أن وصولي اليهم يعتبر حدثا هاما مسليا لهم ، ولكن
الواقع أن اهتمامهم بذلك الحدث كان أقل من المتوقع .

لم يحاولوا أن يتحدثوا الى ، واكتفوا بالوقوف
حولى يتسّمون ويتحدثون الى بعضهم البعض بأصوات
كزقزقة العصافير ، فقررت أن ابدا أنا الحديث ،
أشرت الى آلة الزمن والى نفسى ، وأخذت أفكر لحظة
كيف يمكننى أن أعبر عن فكرة الزمن ، ثم أشرت الى
الشمس ، وفورا رأيت أحد هذه المخلوقات الصغيرة
الجميلة يرتدى ملابس أرجوانية وبيضاء يتابع حركاتى ،
ولدهشتى قام بتقليد صوت الرعد .

ظللت مدة دقيقة لا أعرف كيف أفكر رغم أن
ما يقصده كان واضحا ، وقفز في ذهني سؤال : هل
هذه المخلوقات حمقى ؟ ها انتم ترون اننى كنت دائما
أتوقع أن يكون اناس عام ٨٠٢٧٠٠ يسبقوننا كثيرا
فى المعرفة والفن وكل شيء ، ثم فجأة سألنى احدهم
سؤالا تبينت منه ان ذهنه لا يتجاوز ذهن طفل عمره
خمس سنوات ، فقد تساءل عما اذا كنت قد جئت
من الشمس فى عاصفة رعدية ! حتى الآن لم اكن قد
كونت حكما عليهم من واقع ملابسهم واطرافهم الضعيفة
ووجوههم الرقيقة ، وبعد هذه الصدمة فاضت فى ذهني
خيبة الأمل ، ترى هل انفقت كل هذا الجهد فى بناء
آلة الزمن عشا ؟



هزرت راسى .. واشرت الى الشمس واخرجت
صوتا مقلدا الرعد ، فخافوا ، وارتدوا الى الوراء
وانحنوا امامى ، ثم تقدم منى احدهم وهو يضحك
حاملا قلادة من الزهر الجميل وضمها حول عنقى

(كانت الزهور من نوع جديد تماما بالنسبة لى)
وتصايح الآخرون صيحات كالوسيقى. مبتهجين بهذه
الفكرة ... وسرعان ما جرى الآخرون هنا وهناك
واخذوا يجمعون الأزهار وهم يتضاحكون ويلقونها
على حتى كدت أن أغطى تماما تحت أكوام الزهور ..
أعتقد لا يمكنكم تصور رقة وجمال هذه الأزهار
التي انتجت بعد آلاف السنين من البستنة الماهرة .

ثم اقترح أحدهم أن يأخذوا لعبتهم الجديدة
ليشاهدها الآخرون فى المبنى المجاور .. وهكذا
اقتادونى تجاه التمثال الحجري الأبيض ونحو مبنى
ضخم رمادى اللون مصنوع من الحجر المنحوت ..
كان التمثال الحجري الأبيض يتطلع نحوى بابتسامة
دهشة ، وعندما كنت أسير معهم ضحكتم من تصورى
لفكرة القبر والجنس المثقف الذى سوف يعقبنا على
هذه الأرض .

كان المبنى له مدخل هائل وهو نفسه فى غاية
الفخامة ، ولكنى لم أبينه بدقة بسبب الجمهرة

المتكاثرة من الناس الصغار والبوابة الضخمة امامي
والمكان الغامض من ورائها .. وبينما كنت أسير معهم
شاهدت من فوق رؤوسهم كمية من الأشجار الجميلة
والأكمات والأزهار في حديقة طال إهمالها ، ورايت
عددا من الأزهار البيضاء القريبة يبلغ عرض الواحدة
منها زهاء قدم ، وهى تنمو متناثرة كأنها أزهار برية
بين الأكمات ، ولكنى لم أنفحصها بدقة فى ذلك الوقت .
وكانت آلة الزمن ملقاة مهجورة فوق الحشائش
بين اكمامات الزهر .



وكانت بوابة المدخل مغطاة بالنقوش ، ولكنى لم
أستطع أن أنفحص نقوشها بدقة ، كانت تبدو محطمة
بشدة وبالية بفعل الطقس ، وتوافد أناس جدد فى
ملابس زاهية استقبلونى عند المدخل ، ودخلنا معا ،
كانت ملابسى القبيحة التى جاءت من القرن التاسع
عشر تبدو قبيحة تحت تاج الأزهار الذى ارتديه
ووسط هؤلاء الناس الصغار بملابسهم الملونة الزاهية ،

وهم ملتفون حولي يتحدثون ويتضحكون ، لقد كان
موكباً غريباً بكل معنى الكلمة .

كانت البوابة تؤدي الى قاعة ضخمة ذات لون
بنى ، سقفها تغطيه الظلال ، ونوافذها (بعضها مغطى
بالزجاج الملون وبعضها بلا زجاج على الاطلاق) تسمح
بمرور ضوء معتم ، اما الأرضية فمصنوعة من بلاطات
ضخمة من مادة بيضاء في غاية الصلابة ، ولكنها
تآكلت بفعل مرور الناس عليها ازماناً طويلة مما ترك
أقبحاً قنوات عميقة ، وتتناثر في القاعة موائد كثيرة
مصنوعة من قطع ضخمة من الحجر المصقول ترتفع
بمقدار قدم فوق الأرض ، وعلى هذه الموائد أكوام من
الفاكهة عرفت بعضاً منها كالتفاح والبرتقال وغير ذلك
من الفواكه التي أعرفها ، ولكنها أكبر بكثير مما رأيته
في الماضي . اما معظم الفاكهة فكانت غريبة تماماً
بالنسبة لى .

وكانت تتناثر بين هذه الموائد أعداد كبيرة من
الومائد ، جلس عليها الناس الذين قادوني الى هذا

المكان وأشاروا لى أن أفعل مثلهم ، ثم بداوا يأكلون
الفاكهة ويلقون بالقشور والنوى فى فتحات على جانبي
الموائد ، ففعلت مثلهم بارتيساح ، لأنى كنت أحس
بالمعش والجوع ، وأخذت أجول بناظرى حول القاعة .

أهم ما لاحظته فى القاعة حاجتها الى الإصلاح ،
فالنوافذ المركبة من مثلثات ومربعات ودوائر زجاجية
ملونة ، مكسورة فى أماكن كثيرة ، والستائر المسدلة
على الجزء الأذننى من القاعة تحمل طبقة من التراب
الكثيف ، ولاحظت أن حافة المائدة الحجرية القريبة
منى مكسورة ، ولكن الانطباع العام عن القاعة أنها فى
غاية الشراء والجمال .

كان هناك زهاء المائة شخص يأكلون فى القاعة ،
معظمهم يجلسون بأقصى ما يستطيعون بالقرب منى ،
وكانوا يلاحظوننى باهتمام ، وحيونهم الصغيرة تلمع
فوق الفاكهة التى يأكلونها ، وجميعهم يرتدون ملابس
من نفس الخامة الحريرية الناعمة القوية .

كانوا لا يأكلون شيئا سوى الفاكهة ، ان هؤلاء
الناس فى المستقبل البعيد آكلة فاكهة ، فهم لم يأكلوا
غيرها وأنا معهم ، وبالرغم من رغبتى الشديدة فى قطعة
من اللحم كان على أن أكون من آكلة الفاكهة أنا أيضا ،
والواقع اننى اكتشفت أن جميع الحيوانات كالخيول
والأبقار والماشية والكلاب قد انقرضت تماما ، كما
انقرضت فى أيامنا هذه الحيوانات الضخمة التى عاشت
فى الماضى البعيد ، ولكن الفواكه كانت للذئبة للفاية ،
ومن أحسنها ثمرة فاكهة تشبه الوردة محاطة بمحارة
ذات ثلاثة أوجه .

فى أول الأمر احترت أزاء هذه الفاكهة الغريبة
والأزهار الغريبة التى رأيتها ، ولكنى بدأت أفهم معناها
قيما بعد .



عندما أكلت بما إفيه الكفاية قررت أن أقوم
بمحاولة لمعرفة اللغة التى يتحدث بها هؤلاء الناس ،
فهذا هو الشيء التالى الذى على أن أقمله .. وخيل

لى أن الفاكهة هى أحسن شىء أبدا به ، فامسكت
بأحداها ورفعتها الى أعلى وأخذت آتى بعلامات تدل
على رغبتى فى معرفة اسمها ، فى البداية أخذوا
يحدقون فى بدهشة وانفجر بعضهم فى ضحك
لا يستطيعون التحكم فيه .. وأخيرا فهم مخلوق
صغير منهم له شعر خفيف مقصصى ، وكرر على
مسامعى اسم تلك الثمرة .

وأخذوا يتحدثون كثيرا ويشرحون الأمر بالتفصيل
لبعضهم البعض ، وأثارت محاولتى الأولى لتقليد
أصوات لفتهم جبورا زائدة لديهم ، ولكنى شعرت
كما لو كنت مدرسا فى فصل من الأطفال ، وكنت فى
نمابة الحزم معهم ، وعرفت حوالى عشرين اسما لأشياء
مختلفة ، ثم تعلمت كلماتهم التى معناها « هذا »
و « تلك » و « هذه » و « هؤلاء » وفصل « أن
تأكل » ، ولكن ذلك ثم فى بطن شديد ، إذ شعر هؤلاء
الناس الصفار بالضجر وأرادوا الخلاص من أسئلتى ،
ولذا قررت أن من الأفضل أن أتوقف عن سؤالهم
وأن أتركهم هم يعطونى دروسا كلنا شاموا أن

يفعلوا ، وكانت هذه الدروس في الواقع قصيرة جدا ،
اننى لم أقابل في حياتى أناسا اكمل منهم أو أسرع
بالاحساس بالتعب .

وسرعان ما اكتشفت صفة غريبة جدا في هؤلاء
الناس هى انهم ينقصهم الاهتمام ، غالبا ما كانوا
يقبلون على صائحين بدهشة كالاطفال ولكنهم (كالاطفال
أيضا) سرعان ما يتوقفون عن فحصي وينصرفون عنى
باحثين عن شيء آخر يلعبون به ، وبعد العشاء ودرس
اللغة لاحظت أن جميعهم تقريبا قد انصرفوا عنى .

ومن الغريب اننى أيضا سرعان ما بدأت أفقد
الاهتمام هؤلاء الناس الصغار ، وبمجرد أن اشبع
جوعى خرجت من الباب الى العالم الذى تنيره
الشمس ، ومضيت في طريقى التقى بالمزيد من رجال
المستقبل هؤلاء ، وكانوا يتبعوننى لمسافة قصيرة
ويتحدثون ويتضحكون من حولى ويبتسمون لى ،
ويأتون بعلامات ودية ، ثم يتركوننى أفعل ما أريد .

(٦) غروب البشرية

عندما خرجت من القاعة الكبيرة كان الليل قد
أرخص سدوله ، ولكن لا يزال الشفق الأحمر المنبعث
من الشمس الغاربة يضيء المنظر . . في البداية بدت
لى الأشياء مشيرة للحيرة ، كل شيء كان مختلفا تمام
الاختلاف مما أعرفه ، حتى الأزهار . . وكانت البناية
الضخمة التى غادرتها تطل على وادى نهر عريض ،
ولكن يبدو أن نهر التيمس قد ابتعد بمقدار ميل من
موقعه الحالى .

قررت أن اسلق قمة تل يبعد حوالى ميل

ونصف ، وبينما كنت أمشي رحت أبحث عن أى شيء
يمكن أن يفسر لى تلك الحالة الخربة التى آل اليها
مصير العالم .. لقد كانت حالة خربة حقا ، وفى
طريقى مصعدا فى التل رأيت كومة كبيرة من الأحجار
تربطها احزمة معدنية ، كانت الجدران قد تساقطت
وتحولت الى كومة من الأحجار ونمت بينها النباتات
البرية .. كان من الواضح انها بقايا بناية ضخمة لم
استطع أن اخمن غرضها أو استخدامها .

تطلعت حولى قلم أجد اثرا للبيوت الصغيرة ،
كان يبدو أن هذا البيت الوحيد تسكنه أسرة واحدة
ثم توقفت الحياة فيه ، وكان فى استطاعتى أن ارى
مبان كبيرة هنا وهناك ، ولكن نموذج البيت الصغير
والكوخ اختفيا تماما .

ثم جاءتنى فكرة أخرى ، نظرت الى الأشخاص
السته الصغار الذين يتبعونى ، وجدت أنهم يرتدون
نفس نوع الملابس ، ولهم نفس الوجوه الناعمة الخالية
من الشعر ، ونفس الأطراف الأثوية المستديرة (قد

يبدو غريبا اننى لم احظ ذلك من قبل ، ولكن كل شيء كان يبدو غريبا) .

وكانوا جميعا متشابهين رجالا ونساء لا يوجد فارق بينهم فى الملابس او البشرة او السلوك ، وحتى الاطفال كانوا لا يختلفون عن هؤلاء النساء والرجال الصغار ويشبهون آباءهم فى كل شيء .. وخمنت ان اطفال ذلك الزمان متقدمون جدا فى نموهم الجسدى واشياء اخرى كثيرة ، وقد وجدت بعد ذلك ادلة كثيرة تؤكد هذا الظن .

كان هؤلاء الناس يعيشون فى راحة عظيمة وامن تام ، وفى مثل هذه الظروف تصبح الفروق بين الجنسين متشابهة ، فالقوة البدنية للرجل ووحدة الأسرة واختلاف الواجبات بين الرجال والنساء .. هذه الاشياء كانت ضرورية فى عصر القوة والحرب ، ولكن عندما يكون لدى الناس ما يكفيهم ، ولا يهددهم خطر القتل أو الموت ، يصبح انجاب الاطفال نعمة لا نعمة ، وحين ينتفى خطر الحرب ويكون الاطفال

سالمين لن تكون هناك حاجة لتكوين أسرة قوية ،
ولا تعود هناك حاجة لأن تتفرغ المرأة للعناية بالأطفال .
ونحن نرى بعض بدايات ذلك في زمننا الراهن أما في
المستقبل فسوف يتم الأمر .

ينبغي أن أذكركم بأن ذلك ما كنت أفكر فيه في
ذلك الوقت ، ثم اكتشفت فيما بعد كم كانت أفكارى
تلك بعيدة عن الحقيقة .



بينما كنت أفكر في هذه الأشياء لفت انتباهى
مرأى بناء صغير جميل ، تبينت أنه عبارة عن بشر تحت
قبة صغيرة ، تعجبت في نفسى قائلا :

— يا له من أمر غريب أن الآبار لا تزال موجودة .
ومضيت في طريقى استكشف أشياء أخرى .

لم تعد هناك مبان كبيرة ناحية قمة التل ، وكانت
خطواتى واسعة لا يستطيع مجاراتها هؤلاء الناس
الصغار ، فانفضوا من ورائى وتركونى وحيدا ، شعرت

بالحرية وحب المغامرة ومضيت في طريقى نحو قمة
التل .

عندما بلغت قمة التل وجدت مقعدا مصنوعا من
شبه معدن أصفر ومغطى الى منتصفه بالحشائش
الناعمة . جلست على المقعد وألقيت نظرة على عالمنا
القديم في غروب شمس ذلك اليوم الطويل . . كان
منظرا من أحلى وأبدع المناظر التى رايتها فى حياتى ،
كانت الشمس قد سقطت خلف الأفق وبدأ الغرب
كأنه يشتعل بالذهب الذى تتخلله عمداً ابرجوانية
وحمرأ . . وتحتى وادى التيمس حيث يبدو النهر
كقطعة من الفولاذ المصقول . . لقد ذكرت لكم شيئاً
عن القصور الكبيرة التى تتخلل الأشجار بعضها مدمر
تماماً وبعضها لا يزال مسكوناً ولم تكن هناك حقول
منفصلة ، إقلا وجود للعلامات أو الأسوار التى تحدد
الملكية المستقلة ، والأرض كلها تحولت الى حديقة
كبيرة .

جلست فى مكانى احاول أن أجد تفسيراً للأشياء

التي رأيتها . (وقد تبينت بعد ذلك اننى اهتديت الى
نصف الحقيقة فقط ، مجرد نظرة الى احد جانبي
الحقيقة) .

جعلنى منظر غروب الشمس افكر فى غروب
البشرية ، خيل لى اننى التقيت صدفة بالبشرية
وهى فى حالة انحلال ، ولأول مرة تحققت من النتيجة
الغريبة التى تؤدى اليها جهودنا فى تحقيق التقدم
الاجتماعى الذى نسمى لتحقيقه فى الوقت الحاضر . .
ان هذه الجهود لا تنتج سوى الضعف ، ان الضعف
البشرى هو نتيجتها الطبيعية ، فالقوة تتحقق بالحاجة
الى القوة ، اما السلامة فتؤدى الى تشجيع الضعف . .
ان الحضارة تجعل شروط الحياة ايسر واسهل ،
وأستمر عمل الحضارة متصلا الى أن وصلت الحضارة
إلى أعلى ذراها ، فتوالت الانتصارات على الطبيعة ،
والأشياء التى كانت أعلاما أصبحت خططا ، وهذه
الخطط تحولت الى حقائق ، والنتيجة ما أراه الآن !

ان المحافظة على الصحة والاستخدام العلمى
للأرض فى الزراعة هما اليوم فى بدايتهما فقط ، ان
العلم فى عصرنا لم يهاجم حتى الآن سوى جزء صغير
من مجال المرض الانسانى ، ولكن العلم يتقدم فى بطن
و ثبات ، نحن ندمر فى مزارعنا وحدائقنا عشبا هنا
وعشبا هناك . . وقد نزرع عشرين نبتة جديدة نافعة ،
ولكننا نترك الجزء الأكبر يكافح ليعيش أو يموت ، اننا
نحسن بعض النباتات والحيوانات تدريجيا بعملية
الانتخاب الطبيعى ، ولكن ما اقل هذه النباتات
والحيوانات المفضلة لدينا ! نحن ننتج تفاحة احسن ،
وبرقالة بدون بلر ، وزهرة اجمل واكبر ، وسلالة
من الأبقار ابرد ، اننا نقوم بتحسين هذه الأشياء
تدريجيا لأن اهدافنا ليست واضحة ومعرفتنا ضئيلة،
والطبيعة تتطور ببطء بين أيدينا غير الماهرة ، ولكن
سيأتى اليوم الذى تحسن فيه هذه الجهود وتتطور،
ان العالم كله سيكون أكثر ذكاء وتعلما وتعاوننا ، وكل
شيء سيتحول بسرعة أكبر واكبر نحو النصر النهائى

على الطبيعة ، ومن النهاية ، بحكم الدقة والعلم ،
سنجمل الحياة النباتية والحيوانية تستجيب استجابة
تامة للحاجات الانسانية .



كل هذا العمل لابد أنه تم على خير وجه خلال
تلك السنوات التى قفزت عبرها آلة الزمن ، أصبح
الجو خاليا من الحشرات السامة ، والأرض خالية من
الأعشاب الفسادة ، وتحسنت الثمار والأزهار ،
واختفت الأمراض ، حتى عملية الفناء أمكن السيطرة
عليها .

وحدثت هناك أيضا تحسينات اجتماعية كبيرة ،
إفها أنا أرى الناس يعيشون فى مبان رائعة ويريدون
ملابس جميلة ، وإلى الآن (على الأقل) لم أجدهم
يقومون بأى عمل ، ولم أجد أى علامة على الصراع ..
سواء الصراع من أجل الثروة أو الصراع لتحسين
المركز الاجتماعى أو تحقيق الشرف .. واختفت تماما

المحلات والاعلانات والتجارة وكل هذه الأشياء
التي نوليها اهتماما كبيرا في عالمنا .

وكان من الطبيعي في تلك الأمسية الذهبية ان
تأيننى فكرة تحقيق الجنة الاجتماعية على الأرض ، في
الأزمة القديمة كانت العقبة دائما هي زيادة النسل ،
هذه العقبة انتهت الآن ، وتوقف عدد السكان عن
التزايد .

هذا التغير في الظروف ادى بالطبع الى تغيرات
كثيرة اخرى ، فما السبب في الذكاء البشرى والنشاط
البشرى ؟ .. السبب يكمن في الظروف التي تجعل
النشاط والقوى والماهر يعيش ، بينما الضعيف
يموت ، السبب هو الظروف التي تتطلب ان يعمل
الرجال الأذكياء سويا في عزم وصبر واصرار .

وفي الماضي كانت هناك اخطار كبرى تتهدد
الصغار ومن هنا نشأت الأسرة : رغبة الرجل في امتلاك
زوجة ، والمعطف على الصغير ، وتضحيات الأبوين .

أما الآن فليست هناك أخطار .. الصغار لم يعودوا في خطر يتهددهم ، وبالتالي لم تعد هناك حاجة الى زواج أو توضيحات الأمومة أو الى أى عواطف قوية من أى نوع ، فالعواطف القوية ليست ضرورية ، إنها تجعلنا غير مستريحين ، إنها نفمة نشاز في الحياة المتحضرة .



وفكرت في هؤلاء الناس بأجسادهم الصغيرة الهزيلة ودمم ذكائهم ، وهذه المباني الكبيرة المهتمة فإزداد إيماني بأن الإنسان أحرز نصرا تاما على الطبيعة .. وبعد المعركة ركن الى الهدوء ، لقد كان الإنسان في الماضي قويا نشيطا ذكيا واستخدم كل طاقته لتغيير ظروف حياته ، واستطاع أن يصنع لنفسه عالما من الراحة التامة والسلامة التامة .

وتحت هذه الظروف الجديدة من الراحة التامة والسلامة التامة أصبحت هذه الطاقة المتأججة (التي نسميها الآن القوة) علامة ضعف ، وحتى في زمننا

هذا تحولت بعض الرغبات التي كانت ضرورية للحياة من قبل الى اسباب للفشل ، فمثلا القوة البدنية وحب المعارك أصبحت لا يفيدان الآن ، بل ربما أصبحتا يضران الرجل المتحضر .

ولسنوات طويلة لم يعد هناك خطر للحرب أو من الهجوم .. ولا خطر من الوحوش المفترسة ، ولا أمراض تستدعى أن يكون الجسم قويا لمقاومتها .. ولا حاجة الى العمل الشاق .. وفي مثل هذه الحياة يكون الضعيف ملائما كالقوى ، بل في الحقيقة لم يعد الضعيف ضعيفا ، فالضعفاء يلائمون هذه الظروف على نحو أفضل لأن الأقوياء يكونون غير مستقرين وتقصف بهم الطاقة المتأججة التي لا تجد مخرجا .

وهذه المباني الجميلة كانت الانجاز الأخير لهذه الطاقة التي أصبحت بلا هدف الآن قبل أن يتوقف الإنسان عن العمل الجماعي ويخلد للراحة ، أنها آخر « صيحات النصر » قبل « السلام الكبير الأخير » ، وهذا دائما هو مصير الطاقة في ظروف الأمن ،

اذ يستخدم الناس كل طاقتهم فى الفن أو ممارسة
الحب وفى النهاية يأتى التراخى والانهياء .

وفى هذا العصر الذى أطلعت عليه كانت حتى
المشاعر الفنية قد بدأت تموت أيضا ، فكل ما بقى
لدى الناس من الروح الفنية أن يزينوا أنفسهم بالأزهار
أو يرقصوا أو يغنوا فى ضوء الشمس ، بل حتى
ذلك سوف يخمد فى النهاية . . ان الألم والضروزة
يبقيان الانسان قويا كما يسن الحجر حد السكين ،
ولكن ها هو الحجر ينكسر فى النهاية .

ظننت ، وأنا اقف هناك فى الظلام المتجمع ، اننى
بهذا التفسير البسيط قد فهمت سر هؤلاء الناس
الساحرين ، وفكرت أيضا انه ربما كان نجاحهم فى
تحديد النسل قد أدى الى انخفاض عددهم عما كان
عليه من قبل ، وهذا يفسر وجود كثير من النباتات
الخربة الخالية .

كان تفسرى بسيطا جدا ، وبدا لى مقنعا للغاية،
ولكنه كان فى الواقع خاطئا !

(٧) ضياع آلة الزمن

وفيما أنا واقف هناك سطع القمر بدرا تاما ،
وأرسل أشعته الفضية تتدفق فوق العالم ، وانقطع
الناس الصغار اللامعون من الذهب والمجىء عند سفح
التل ، كان الجو باردا فقررت أن أعود لأبحث عن
مكان أقضي فيه الليل .

رحت أبحث بنظري عن البناية التي أمر بها ،
فوقعت عيني على تمثال أبى الهول الأبيض الشاهق
وقد صار أكثر وضوحا في ضوء القمر الساطع ..
وكانت أكمات العشب من حوله تبدو أكثر سوادا في

الضوء الشاحب ، ويمتد امامه ممر أرضى صغير ،
حققت في هذا الممر ، ثم انتابنى شك غريب قلت في
نفسى :

— كلا ! هذا ليس هو الممر !

ولكنه كان الممر فعلا ، اذ أن وجه أبى الهول
الأبيض يواجه تماما ، ولكن أين هى آلة الزمن ؟ لقد
اختفت تماما !

هل تتصورون شعورى حين تأكدت ان آلة
الزمن قد اختفت فعلا ؟

يمكن ان ابقى هنا عاجزا عن التصرف في هذا
العالم الغريب الجديد بلا أمل في العودة ، سيطرت
على هذه الفكرة واخذت بخناقى واوقفت تنفسى ..
وفي اللحظة التالية اخذت أجرى كالمجنون هابطا
المنحدر ، وسقطت اثناء الجرى على رأسى وجرح
وجهى .. لم انتظر كى اوقف النزيف وانما قفرت
وواصلت الجرى والدم الدافئ يتدفق على خدى
وذقنى ، وظللت أقول في نفسى وانا أجرى : « لابد

أنهم حركوها قليلا ، لعلهم خباؤها وراء هذه الشجيرات
لإفساح الطريق » .. ولكنى تأكدت أن هذه الفكرة
محض حماقة وإن الآلة اختفت من المكان تماما .

أخذت أتنفس بصعوبة ، ويبدو لى اننى قطعت
كل المسافة من قمة الجبل الى الممر الصغير . وهى
تبلغ حوالى الميلىن - فى عشر دقائق مع اننى لست
شابا فتيا ورحت أحدث نفسى بصوت مرتفع على هذه
الثقة الحمقاء التى جعلتنى اتخلى عن آلة الزمن هكذا
ببساطة ، وأخذت أصرخ دون أن يجيبنى أحد فلم
يكن هناك مخلوق واحد يتحرك فى هذا العالم الذى
يفمره ضوء القمر .



وعندما وصلت الى الممر تأكدت من صدق
مخاوفى ، فلم يكن هناك أى أثر لآلة الزمن ، وشعرت
بالاغماء والبرد وأنا أهدق فى المكان الخالى بين
الأحراش ورحت أدور حول المكان كما لو أن ما أبحث
عنه قد يكون مخبوءا فى أحد الأركان ، ثم توقفت فجأة

وانا اشد شعري ، كان ابو الهول ينحني فوقى على
قاعدة البرونزية وهو يبدو ابيض شاحبا في ضوء
القمر البازغ ، بدا لى كأنه يتسم ساخرا من ياسى
العاجز .

اخدت اهدىء من روعى بتصور انه ربما يكون
الناس الصغار قد خباوا الآلة فى مكان آمن من أجلىء ،
ولكنى كنت واثقا من انهم لا يملكون الذكاء أو القوة
ليفعلوا ذلك ، وهذا ما اخافنى حقا ، لقد شعرت
انه ربما كانت هناك قوة خفية لا زالت مجهولة لدى
هى التى تسببت فى اختفاء آلة الزمن ، ولكنى كنت
متاكدا من شىء واحد : ان الآلة لا يمكن أن تكون قد
سافرت فى الزمن فقد نزعتم مقابض التشغيل منها ،
ولا يمكن لأحد أن يحركها بدون هذه المقابض ..
لابد أن تكون الآلة قد تحركت فى المكان فقط .. لابد
انها مخبوءة فى مكان ما .. ولكن أين هو ؟

اذكر انه انتابنى لبعض الوقت مس من الجنون ،
فاخذت أجرى هنا وهناك بين الشجيرات تحت ضوء

القمر ، وقفز حيوان أبيض مذعورا في الضموء
الشاحب ، حيوان يشبه الغزال .. وأذكر اننى
مضيت أضرب الشجيرات بيدي الاثنتين حتى سال
منهما الدم .. ثم جريت وأنا أصبح من فرط
الشقاء نحو البناية الحجرية الكبيرة .



كانت القاعة الكبيرة مظلمة ساكنة مهجورة
واندفعت أجرى فيها وأنا اتعثر في الموائد الحجرية
ثم أشعلت عود ثقباب وانسللت وراء الستائر المترية .
وهناك وجدت قاعة كبيرة أخرى مغطاة بالوسائد
التي ينام عليها حوالى العشرين أو الثلاثين من هؤلاء
الناس الصفار ، اعتقد أنهم وجدوا منظرى غاية في
الغرابة لأننى اندفعت فجأة من الظلام أصبح بكلمات
غير مفهومة وأشعل عود ثقباب ، وهم قد نسوا كل شيء
عن الثقباب !

صحت كالطفل الفاضب : « أين آلة الزمن التي
جئت بها ؟ » .. وأمسكت واحدا منهم وأخذ اهزه ،

ويبدو أن المنظر بدا لهم غاية في الغرابة كما قلت ،
فأخذ البعض منهم يضحكون ولكن الأغلبية بدا عليهم
الدمع الشديد .

عندما رايتهم يقفون حولى حائرين تبينت مدى
حماقتى اذ جعلتهم مذعورين منى على هذا النحو ،
فالتقيت بعود الكبريت واندفعت خارجا الى قاعة
الطعام الكبيرة ومنها الى الخارج فى ضوء القمر بعد
أن ارتطمت بواحد منهم وكدت أدهسه ، وسمعت
ورائى صيحاتهم المذعورة ووقع أقدامهم الصغيرة وهم
يهربون فى كل اتجاه .

لست اذكر كل ما فعلت بينما القمر يرتفع بطينا
فى السماء ، لاشك أن فقدانى غير المتوقع لآلة الزمن
أصابنى بالجنون ، شعرت اننى انفصلت نهائيا عن
الناس من نوعى ، وأصبحت حيوانا غريبا فى عالم
غريب .. فأخذت أجرى هنا وهناك أصبح وابتهل لله
ثم سقطت على الأرض بين الخرائب تحت ضوء
القمر اتخبط فى مخلوقات غريبة ذات ظلال سوداء ،

وفي النهاية رقدت بالقرب من أبى الهول ورحت أبكى
في شقاء هائل .

استغرقنى النوم وعندما تيقظت كان النهار قد
جاء ، ورأيت طائرين صغيرين يتقافزان حولى على
الحشائش .



جُست في نسيم الصباح المنعش احاول ان
اتذكر ماذا جاء بى الى هنا وما سبب التعاسة
والاحساس بالخسارة التى أشعر بها ، وبدأت الأشياء
تتضح فى ذهنى ، وأصبح فى امكانى ان أقدر ظروفى
جيدا فى ضوء النهار الواضح البين ، فتبينت مدى
حماسة سلوكى المجنون فى الليلة السابقة ، وأخذت افكر
بتعلق على النحو التالى :

— افترض اسوأ الاحتمالات .. افترض ان
الآلة قد ضاعت الى الأبد ، ولعلها دمرت ، ينبغي رغم
ذلك ان أكون هادئا وان اتعلم كيف يتصرف هؤلاء
الناس ، يجب ان أعرف كيف ضاعت آلة الزمن ،

هل سرقت أم أخذت الى مكان آخر .. وكذلك كيف
يمكننى أن أحصل على المواد والآلات التى قد
أستطيع بها أن أصنع آلة زمن أخرى اذا احتجت الى
ذلك ، هذا هو املى الوحيد ، وهو امل هش كما
ترون ولكنه احسن من اليأس ، واخيرا ان العالم
الذى أوجد فيه ليس سيئا جدا بل انه عالم جميل
غريب .

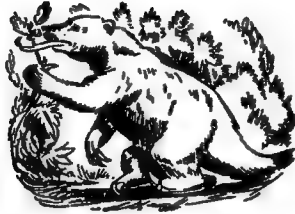
ولكن ربما كانت الآلة قد أبعدت فقط الى مكان
مجهول ويتحتم على أن انطلق بالهدوء والصبر وأبحث
من مكانها ثم استرجعها بالقوة أو الخديعة ثم قمت
واقفا وأخذت أنظر حولى باحثا عن مكان يمكننى أن
استحم فيه . فقد كنت متعبا متوترا متسخا ،
وجعلنى انتعاش الصباح أرغب فى انتعاش-مماثل .
وهكذا توقفت مواطنى المتأجعة ، والواقع اننى لم
أبث أن وجدت نفسى أعجب من اضطرابى الشديد
فى الليلة السابقة .

أخذت أفتح بعناية أرض الممر الصغير ،
وأضعت بعض الوقت فى محاولة سؤال الناس

الصفار الذين اقتربوا منى ، ولكنهم جميعا لم يفهموا
ما أقصد ، فالبعض كانوا ببساطة أغبياء والبعض
تصوروا اننى امزح وراحوا يضحكون ، وأخذت ابدل
جهودا شديدة لمنع كفى من الارتطام بوجوههم الجميلة
الضاحكة .

أعطتنى الحشائش مفتاحاً لا بأس به ، فقد
وجدت علامة طويلة عليها تمتد من قاعدة أبى الهول
الى علامات اقدمى عند حضورى فى اليوم السابق ،
حين كنت أحلول ان أعدل الآلة المقلوبة ، كما عثرت
على علامات أخرى تدل على جر الآلة تشبه خريشات
تحدثها أظافر دب !

لفتت هذه العلامة الطويلة انتباهى الى قاعدة
أبى الهول المصنوعة من البرونز . . لم تكن مجرد
كتلة من المعدن ولكنها كانت مزينة بوفرة ، ولها أطن
عميقة محفورة على جوانبها ، فذهبت الى القاعدة
البرونزية ودققت عليها ، وجدت مفرقة من الداخل ،
فأخذت أفحص جوانبها بدقة فوجدت . انها ليست



علامات مثل غريشات افسار اللب

قطعة واحدة ذات اطر ، ولم اجد هناك مقابض
ولا فتحات مفاتيح ، ربما كانت الجوانب تفتح من
الداخل اذا كانت لها ابواب حقا . . شيء واحد أصبح
واضحا في ذهني ولم يكلفني كثيرا من جهد التفكير
وهو ان آلة الزمن داخل هذه القاعدة ، اما كيف
وصلت الى هناك فمشكلة اخرى .

رايت راسي اثنين من الناس الصفار ، في رداء
برتقالي ، قادمين نحوي تحت شجرة تفاح مزدهرة ،

ابتسمت لهما وأشرت لهما أن يقتريا ، فاقتريا بالفعل،
وعندئذ أشرت الى القاعدة البرونزية بما يفهم منه اننى
أريد أن افتحها ، ولكن ما أن بدأت أقوم بهذه
الحركات حتى أصبح سلوكهما غريبا جدا ، لا أعرف
كيف أصف لكم تعبيرات وجهيهما ، تصور أنك تأتى
بإشارة قبيحة جدا لسيدة رقيقة ، هكذا يكون رد
فعلها ، ولم يلبث الشخصان أن اختفيا سريعا كما
لو كانا تلقيا أكبر اهانة ممكنة .

بعد ذلك كررت نفس الشيء مع شخص صغير
طو الملامح يرتدى ثيابا بضياء ، وكانت نفس
النتيجة ، ولكن كما تعرفون كنت أريد آلة الزمن
فحاولت معه مرة أخرى ، وعندما بدأ يفر كالآخرين
أحسست بالفضب الشديد ، فأسرعت وراءه فى
ثلاث خطوات وأمسكت به من باقة رقبته ، وأخذت
أدفعه نحو أبى الهول ، وعندئذ رأيت أشد ملامح
الذعر مرتسمة على وجهه فتركته يهرب .

ولكننى لم أياس ، أخذت أدق على صفائح البرونز
بقبضتى يدي بأشد ما أستطيع ، تصور. اننى

أسمع شيئا في الداخل ، أو اذا أردتم الدقة ،
تصورت اننى سمعت ما يشبه الضحكة ، ولكن ربما
كنت مخطئا ، ثم ذهبت وأحضرت قطعة كبيرة من
الحجر من شاطئ النهر وأخذت أدق بها على قاعدة
التمثال حتى أحدثت ثقبا في النقوش انهمر منه تراب
الصدأ ، ولابد أن الناس الصغار كانوا يسمعوننى
وانا أدق على مسافة ميل من المكان ، فقد رأيت
مجموعة منهم على المنحدرات البعيدة يراقبوننى
خفية ، وأخيرا ضقت بالحرارة والتعب ، فجلست
أراقب المكان ، ولكنى شعرت بالقلق البالغ ،
اذ يمكننى ان أعمل فى مشكلة ما لمدة سنوات ولكنى
لا أستطيع ان أبقي بلا عمل لمدة أربعة وعشرين ساعة ،
ولكن هذه مسألة أخرى .



نهضت بعد فترة من الوقت وأخذت أمشى
بلا هدف بين الأحراش فى اتجاه التل مرة أخرى .

قلت لنفسي وأنا اسير :

— صبرا ! .. اذا أردت أن تحصل على آلة زمن مرة أخرى عليك أن تترك أبا الهول وشأنه ،
أكانوا يعنون أن يأخذوا منك آلة الزمن الى الأبد
لن يفيدك شيئا أن تحطم هذه الأبواب ، وإذا كانوا
يقصدون ذلك فسوف تحصل عليها عندما تسأل
نهما ، عليك أن تواجه هذا العالم .. تتعلم طريقه ..
ياقبه .. احذر أن تصل الى نتائج متسعة ، وفي
نهاية سوف تعرف معنى كل ذلك !

وفجأة فكرت في السنوات الطويلة التي قضيتها
، الدراسة والعمل من أجل أن أصل الى زمن
لستقبل ، والآن كل ما يشغلني أن أخرج من هنا ..
ضحكت ، لقد أوقعت نفسي في أسوأ فخ يمكن أن
نصيبه انسان ، وضحكت مرة أخرى بضوت عال .

عندما دخلت القصر الكبير بدا لي كأن الناس
لصغار يتجنبونني ، ربما كنت أتخيل ذلك ، أو ربما
يكون الأمر علاقة بطرقى على البوابات البرونزية

للتمثال ، ولكنى شعرت أنهم يتجنبوننى فعلا وحاولت
جهدى ان لا ابدو قلقا أو ان اتبعهم وخلال يوم
أو اثنين عادت العلاقات بيننا ودية كما كانت .

واحرزت تقدما بقدر الامكان فى فهم لغتهم ،
يبدو انها كانت لغة فى غاية السهولة : فهى لا تحوى
شيئا سوى اسماء الأشياء والأفعال .. ويبدو انها
كانت تخلو تماما من المعانى المجردة أو لعلها تحوى
القليل جدا منها ، والجملة بسيطة للغاية تتكون من
كلمتين اثنتين ، وفشلت فى ان اجعلهم يفهمون أى
شيء سوى الأفكار البسيطة ، وقررت أن اتناسى
كل شيء عن آلة الزمن ولغز الأبواب البرونزية تحت
تمثال أبى الهول .. فى النهاية لاشك ان زيادة
المعرفة سوف تعيدنى اليهم بطريقة طبيعية ، ومع
ذلك فقد جعلنى شعور معين - لاشك انكم تفهمونه -
ادور فى دائرة اميال قليلة حول نقطة وصولى .

كان العالم يبدو من حولى بهيجا كوادى التيمس
الحالى ، ومن كل تل اصعده ارى من حولى مبانى

رائعة تتباين بلا نهاية في الشكل والمواد التي بنيت بها ، والماء يلتصع هنا وهناك كالفضة وخطفها ترتفع الأرض على التلال الزرقاء وتذوب في هدوء السماء .

شيء غريب أثار انتباهي ، هو وجود عدة آبار دائرية بعضها يبدو عميقا للغاية ، كان أحدها في الطريق الصاعد في التل الذي صعدته في أول مجيئي، وكانت حافته من البرونز كالآبار الأخرى وعليه قبة صغيرة تحميه من مياه الأمطار ، فجلست الى جانب هذه الآبار ورحت أحملق في الظلام ، لم أر التمتع الماء وعندما اشعلت عود ثقاب لم أر أى انعكاس ، ولكنى سمعت صوتا يتردد في كل منها .. ث .. ث .. ث .. كضربات آلة كبيرة .. واكتشفت من حركة شعلة الكبريت وجود تيار مستمر من الهواء يندفع هابطا في الآبار ، والقيت قطعة من الورق في فوهة أحد الآبار فوجدتها بدلا في تهبط ببطء تنسحب بسرعة الى الداخل .

وبعد فترة ، بدأت أربط بين هذه الأبراج الطويلة المقامة هنا وهناك ، اذ وجدت كل منها حركة في الهواء كما يحدث في يوم حار بقعة من الرمال الساخنة ، وربطت بين هذه الأبراج معا فتوصلت الى احتمال قوى بوجود نوع من التهوية ، يبدو انه نوع ما من التهوية تحت الأرض وفي أول الأمر ظننت أن هذه التهوية مرتبطة بالصحى (الأنابيب التى تحمل المخلفات بعيدا ولكنى كنت مخطئا في هذا الظن .

اعترف اننى لا اكاد أعرف شيئا عن المجارى ، وعن نقل البضائع من مكان الى والأشياء التى من هذا القبيل أثناء الفترة التى قضى فى المستقبل ، ان هناك معلومات كثيرة عن أش من هذا القبيل فى الكتب الروائية التى تتحدث عوالم المستقبل ، ولكن تصور ماذا يمكن أن رجل قادم لتوه من أواسط أفريقيا عن لندن اذ

الى قومه ، ماذا تراه يعرف عن صرفها الصحى ،
وتليفوناتها ، وبرقياتنا ، ونظامها البريدى ؟ حتى اذا
عرف .. كيف يجعل اصصدقاءه يفهمون ؟ مع ان
الفارق بين عقل هذا الرجل وعقولنا ضئيل ، ولكن
الفارق بين عقلنا وعقول رجال المستقبل الذى يبعدون
عنا آلاف وآلاف السنين كبير للغاية ، اننى اعرف
الكثير عن أشياء غير مرئية ساعدتنى أن اكون مرتاحا
ولكننى لا اعرف شيئا عن طريقة عملها الخفى .

فمثلا فيما يتعلق بالدفن لم ادر قبورا على
الاطلاق .. ربما كانت وراء نطاق تجوالى .

مسألة اخرى اثار حيرتى اكثر : اننى لم ادر
مسنأ او مريضا .

استطيع ان اقرر ان كثيرا من افكارى عن هؤلاء
الناس الصغار كانت خاطئة ، دعونى اخبركم شيئا
عن الصعوبات التى واجهتنى ، مثلا القصور الكبيرة
التى رأيتها كانت مخصصة للمعيشة فقط ، بها

قاعات مطاعم كبيرة وقاعات للنوم ، ولكن ليس فيها آلات من أى نوع ، ولكن هؤلاء الناس يرتدون ملابس حسنة ومن الضروري بلاشك تغييرها مع الوقت كما أن أحذيتهم قطع معدنية معقدة ، من الذى صنع هذه الأشياء ؟ من المؤكد أن الناس الصغار ليست لديهم أية قدرة على عمل أى شئ لأنفسهم ، انهم يقضون كل وقتهم فى اللهو البريء ، أو السباحة فى النهر ، أو ممارسة الحب ، وفى التهام الفاكهة والنوم ، لا أدري حقيقة كيف تسير الأمور .



مرة أخرى أعود الى آلة الزمن : لابد أن هناك شيئا (أجهله) جرها الى القاعدة المجوفة لتمثال أبى الهول ، لماذا ؟ لا أستطيع أن أتصور سببا لذلك ، ثم هذه الآبار التى لا تحوى ماء ، وهذه الأعمدة التى تلفظ الهواء الساخن . أشعر اننى نسيت شيئا .. أشعر .. كيف يمكننى أن أعبر ؟ !

افترض انه وقعت في يدك قطعة من الورق مكتوبة
عليها عبارات بأسلوب انجليزي ممتاز ، وممزوج بها
كلمات غير مفهومة اطلاقا ؟ هذا ما شعرت به في
اليوم الثالث لزيارتي لهذا العالم الذي يقع في
عام ٨٠٢٧٠١ !

(٨) «وينا» الصغيرة

سوف أحكى لكم الآن من صداقة تمكنت من عقدها في ذلك العالم القريب .. فقد حدث اننى كنت أشاهد هؤلاء الناس الصغار وهم يسبحون ، ورأيت واحدة منهم يصيبها شدة غصلى ويجرفها التيار ، لم يحاول أحد من مواطنيها - لفرط ضعفهم القريب - أن يقوم بأدنى جهد لانتقاذها وهى تفرق أمام أعينهم .. وعندما تحققت من ذلك خلعت ملابسى سريعا ونزلت الى الماء ثم غطست الى قعر من العمق وامسكت بال مخلوقة المسكينة ، واخرجتها سالمة الى البر ، ثم رحت ادلك اطرافها ولم اتركها الا بعد أن

اطمانت على انها صارت بخير ، ولما كانت فكرتى
سيئة للغاية من هؤلاء الناس الصغار لذلك لم اتوقع
منها أى عرفان بالجميل ، ولكنى كنت مخطئا فى ظنى
هذا .

حدث ذلك فى الصباح ، وبعد الظهر التقيت
بهذه المرأة الصغيرة اثناء عودتى الى مقرى من جولة
طويلة فى الخارج ، رأيتها تستقبلنى بصيحات
الابتهاج وتقدم لى اكليلًا كبيرا من الزهر كان من
الواضح انها صنعته خصيصا من اجلى . اثار هذا
المعل مخلتى ، وربما اثار فى شعورا بالحزن ، ولكنى
حاولت قدر استطاعتى ان ابدو مسرورا بالهدية ،
وسرعان ما كنا نجلس سويا فى كوخ حجرى صغير
نتحدث سويا بالابتسامات المتبادلة ، لقد اثرت فى
صداقة هذه المخلوقة تماما كما تثار بصداقة
طفل ، ورحنا نتبادل الأزهار ، وقبلت يدى ، وقبلت
يديها ، ثم حاولت أن اكلمها ، وعرفت ان اسمها
« وينسا » وكانت هذه بداية صداقة غريبة دامت

أسبوعا ثم انتهت على النحو الذى سأخبركم به
قيما بعد .



كانت طفلة بكل معنى الكلمة ، كانت تريد أن
تكون ممي دائما ، وتحاول أن تبغى فى أى مكان
أذهب اليه ، وعندما أتركها وأذهب بعيدا فى بعض
شأني يخيّل لي أن قلبها يتمزق ولا تفتأ تصيح ورأى
وتناديني ، ولكن كان على أن اكتشف شئون ذلك
العالم ، فما جئت الى المستقبل - هكذا قلت لنفسى -
من أجل أنشفل بقصة حب صغيرة .

كان حزنها عندما أتركها عظيما ، ولكنها كانت
فى نفس الوقت مصدر سلوى كبيرة لي ، واعتقدت
أن مجرد العاطفة الطفولية هي ما تربطها بي ، ولم
يتضح لي الا متأخرا جدا مدى الألم الذى سببته لها
عندما تركتها ولم أفهم أيضا الا متأخرا جدا لماذا
كانت تعنيه بالنسبة لي ، تلك اللعبة الصغيرة جعلتني
أشعر بعودتي الى أبى الهول الأبيض كاني عدت الى

منزلى ، وكنت أتطلع لرؤية قدها الصغير بملأ
 البيضاء والذهبية بمجرد أن أعود من التـ
 ويسببها أيضا عرفت أن الخوف لم يزائل ا
 بعد ، كانت تبدو شجاعة فقط في ضوء النـ
 وكانت تثق بى ثقة عمياء ، وذات مرة ، بعد
 منى ، نظرت اليها مهددا فكان رد فعلها ببـ
 أن أفرقت فى الضحك ، ولكنها كانت تخشى
 والأشياء السوداء ، فالظلام كان أشد شيء يخاف
 واكتشفت عندئذ أن هؤلاء الناس الصغار يتجمع
 المنازل الكبيرة عند حلول الليل ، وينامون فى جهـ
 وأشد ما يبت فىهم الفزع أن تدخل عليهم بلا ضـ
 ولم أر مطلقا واحدا منهم فى الخارج بعد
 الظلام أو نالما وحده داخل المنزل ، ومع ذلك
 أغنى من أن أفهم درس هذا الخوف ، وبالرؤـ
 حزن « وينا » مضيت انام بعيدا عن رفقة الآخر
 كان ذلك يزعمها بشدة ، ولكن فى التـ
 انتصرت محبتها الغريبة لى ، وصرت انام معهم و

تضع رأسها على ذراعى .. ولكن حديثى عنها على
هذا النحو يجعل قصتى تهرب منى .

حدث فى الليلة السابقة على انقازها من الفرق
انى استيقظت قرب الفجر ، كنت قلقا فى نومى أحلم
حلما مزعجا باننى أفرق وأن حيوانات البحر تمس
وجهى بأطرافها الباردة الناصصة ، فاستيقظت
متزعجا وخيل لى أن حيوانا رمادى اللون يندفع
خارجا من الغرفة ، حاولت أن أعود الى النوم ولكنى
شعرت بالقلق وعدم الراحة ، كان الوقت رماديا
معتما حيث تبدو الأشياء كأنها تزحف خارجة من
الظلام ، وحيث يبدو كل شيء عديم اللون ومحددا
ولكنه غير حقيقى ، فقممت من رقتى ونزلت الى
القاعة الكبرى ثم خرجت الى كومة الأحجار أمام
القصر ، وتصورت اذا استيقظت أن فى مقدورى أن
أشاهد بزوغ الشمس .

كلن القمر قد جنح الى الغروب ويمتزج ضوءه
الخافت بضوء النجوم الدابل فيما يشبه القيش الذى

تتحرك فيه الأشباح ، وكانت الشجيرات فاحمة
السواد والأرض رمادية صماء والسماء بلا لون
ولا بهجة ، وعلى أعلى التل خيل لى اننى أرى اشباحا،
ثلاث مرات رايت أشكالا بيضاء تتحرك على
المنحدر . . مرتان تخيلت اننى أرى مخلوقا يشبه القرد
الأبيض يجرى بسرعة على التل ، ومرة شاهدت
بالقرب من الأحجار الخربة اثنين من هذه المخلوقات
يحملان ما يشبه الجسم المظلم ، وتحركا بسرعة ، ولم
أعرف ما حدث لهما ، يبدو انهما اختفيا بين
الشجيرات ، وكان الفجر لا يزال غير بين ، فشككت
إفيما أرى .

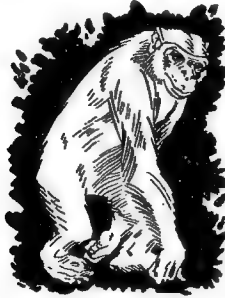
وعندما بدأ الجزء الشرقى من السماء يزداد
نصوعا وضوء النهار ينبثق ، دققت النظر ، فلم أر
أثرا لهذه الأشباح البيضاء ، قلت فى نفسى :
« لعلها كانت اشباحا » ، وظللت أفكر فى هذه
الأشكال طول الصباح ، حتى قابلت « وينا » فطردتهم
تماما من ذهنى ، ولكنى ربطت بينهم على نحو غير
محدد وبين الحيوان الأبيض الذى رآته عندما كنت

أبحث عن آلة الزمن ، لقد كانت « وينسا » موضوعا
محبيا للتفكير .

أعتقد اننى ذكرت من قبل أن الجو في هذا
العصر الذهبي أكثر حرارة من جونا ، ولا أستطيع أن
أفسر ذلك ، ربما لأن الشمس سوف تزداد سخونة
أو أن الأرض سوف تزداد اقترابا من الشمس ،
اننا نعتقد أن الشمس سوف تميل الى البرودة في
المستقبل ، ولكن الناس ينسون أن الكواكب سوف
تسقط في النهاية واحدة بعد الأخرى في حوض الأم
التي جاءت منها ، وعندما يحدث ذلك سوف تزداد
بالنسبة لها حرارة الشمس ، وقد تكون إحدى
الكواكب الأقرب الى الشمس من أرضنا قد لقيت
هذا المصير ، مهما كان السبب فالمؤكد ان الشمس
ستكون أكثر حرارة مما نعرف .

ذات صباح شديد الحرارة - أعتقد انه اليوم
الرابع - كنت أحاول الاحتساء من الحرارة في كومة
كبيرة من الأحجار بالقرب من القصر الضخم الذى

انام فيه واكل ، عندما صعدت فوق هذه الكومة
الأحجار وجدت معرا ضيقا نهايته ونوافذه الجانبي
مغلقة ، فدخلت فيه التمس طريقى لأن التحول
الضوء الساطع الى الظلام الدامس جعل بقعا
الألوان تعوم من حولى ، وفجأة توقفت ، اذ را
زوجين من الامين تراقبانى فى الظلام .



ورابت مظلوما يشبه الترد اليبلى

اجتاحنى الخوف الطبيعى القديم من الوحوش
المفترسة ، ولكنى خشيت أن أنفقت هاربا ، وفكرت
فى الأمان المطلق الذى يبدو أن الانسان يحيا فيه الآن
كما تذكرت الخوف الوهمى من الظلام ، وهكذا
تغلبت على مخاوفى وتقدمت خطوة الى الأمام وأنا
أتكلم . . . اعترف أن صوتى كان خشنا مضطربا ،
ومددت يدى فلمست شيئا ناعما ، وعلى الفور قفزت
العينان جانبا ورايت شيئا ابيض ينفلت هاربا ،
فالتفت وقد سقط قلبى فى أعماقى لأرى شكلا غريبا
يشبه القرد الصغير رأسه مدلاة يجرى عبر المساحة
المضيئة من خلفى ثم اصطدم بحجر وسقط وفى لحظة
اختفى فى الظل الأسود تحت ركام من الأحجار .

لا أستطيع بالطبع أن اصف هذا المخلوق
تماما ، ففكرتى عنه ليست كاملة ، ولكنه كان كتلة
بيضاء له عينان غريبتان كبيرتان محمرتان ، وثمة
شعر أبيض خفيف يتدلى على ظهره ، ولكنه
كما قلت هرب سرعا فلم أستطيع أن أراه بوضوح .

ولا أستطيع ان اقول ما اذا كان يجرى على اربعة
أقدام أو ما اذا كانت يده الاماميتان متدليتين الى
الأرض ، بعد لحظة انتظار تبعته الى كومة الأحجار ،
لم اتمكن من رؤيته اول الأمر ولكن بعد قليل اقتربت
من احدى الفتحات الدائرية التى تشبه فوهة البئر ،
كما أخبركم عنها من قبل ، كانت نصف مغلقة
بسبب سقوط عمود عليها ، وجاءتني فكرة مفاجئة :
ترى هل اختفى ذلك الشيء داخل البئر ؟

اشعلت عود ثقاب ، ونظرت الى اسفل ، رايت
مخلوقا صغيرا ابيض يتحرك فى الداخل وعيناه
الكبيرتان اللامعتان تحدقان فى ثبات وهو يتراجع ،
شعرت تجاهه بالقرف ، فقد كان يشبه عنكبوتا
بشرياً وهو يهبط فى البئر ، ولأول مرة رايت الآن
عددا من المقابض المعدنية للأيدى تشبه السلم ،
وعندئذ لسعت شعلة الكبريت أصابعى وسقطت من
يدى ، وعندما اشعلت عود ثقاب آخر كان المخلوق
قد اختفى .

لا اعرف كم من الوقت جلست أهدق فى البئر ،

ولكن لابد ان يكون انقضى بعض الوقت قبل ان نستطيع اقناع نفسى بان هذا الشيء الذى رأيتہ ينتمى الى الجنس البشرى ، ولم البث ان توصلت تدريجيا الى الحقيقة التى كانت غائبة عني ! لابد ان الانسان الذى نعرفه لم يبق كما هو ، وانما تغير وتحول الى نوعين مختلفين من الحيوان : النوع الطفولى الرقيق الذى عرفتہ فى العالم العلوى والذى هو نسل مباشر للانسان الحالى ، وهذا الشيء الشاحب المرعب الذى يحيا فى الظلام هو ايضا من احفادنا .

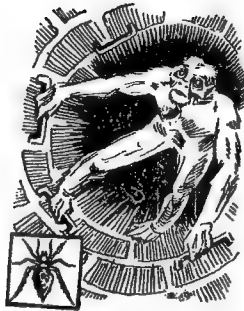


فكرت فى الاعمدة التى تخيلت أنها وسائل للتنهوية ، ترى ما هى فى حقيقة الأمر ؟ وترى ماذا يفعل هذا المخلوق تحت هذه الاعمدة ؟ وما علاقته بالجنس الهادئ الكسول الجميل الذى يحيا فوق سطح الأرض ؟ وما الذى هناك فى اسفل هذه البئر ؟ وجلست على خافة البئر اقول لنفسى ليس هناك ما اخشاه ، يجب ان انزل فى البئر وابحث عن

احابات للأسئلة التى تحيرنى ، ولكنى فى الواقع كنت شديد الخوف .

وبينما كنت فى حالتى المترددة هذه ، جاء اثنان من جنس العالم العلوى الجميل يمرحان فى ضوء النهار ويبحثان عن مكان يختبئان فيه ، كان الذكر يحاول أن يغازل الأنثى وينثر عليها الورود وهو يجرى وراءها .

بدا عليهما الغم عندما وجدانى ، وذراعى مستندة على العمود المقلوب وأنا أحرق فى البشر ، يبدو أنه كان من المتعارف عليه أن من سوء الخلق أن ينظر أحد فى هذه الآبار ، وعندما اشرت الى البشر وحاولت أن أسألهما عنه مستخدما ما أعرفه من لغتهم بدا عليهما مزيد من الغم وتحولا عنى ، ولكنهما ابتهجا بالكبريت الذى أشعله ، فأشعلت بعض الأعواد لأزيد من انبساطهما ، وحاولت أن أسألهما مرة أخرى عن البشر ، ولكنى فشلت أيضا فتركتهما وشأنهما وفكرت أن أذهب إلى « وينا » لأرى ما يمكن أن أعرفه منها .



كان يشبه عنكبوتا بشريا

بدأت تخميناتي وافكاري تأخذ منحى آخر ..
 لدى الآن بعض الفكرة عن معنى هذه الأبار ،
 أبراج التهوية ، وعن لغز الأشباح ، وأعرف معنى
 أبات البرونزية ومصر آلة الزمن !

ثم جاءتنى فكرة غامضة تتساءل ترى كيف

يعيش هؤلاء الناس الصفار ؟ .. من الذى يعونهم
بالمالبس والمأكولات التى يحتاجون إليها ؟ .. لابد
انه هذا الجنس البشرى الآخر الذى يحيا تحت
الأرض ، هذا الجنس الذى يتميز بالمظهر الشاحب
النائع فى معظم الحيوانات التى تعيش فى الظلام ،
كالسماك الأبيض فى كهوف كنتوكى مثلا ، وفى هذه
العيون الكبيرة الشائعة فى الحيوانات الليلية كالقطط ،
وأخيرا فانهم يجفون من ضوء الشمس ويسارعون
بالاختباء فى الظلام ، وكذلك طريقة تخبئة رؤوسهم
فى الضوء .. هذه كلها من علامات الحيوان الذى
يعيش فى الظلام .



لا شك اذن أن الأرض تحت قدمى بها سراديب
ضخمة يحيا فيها هذا الجنس الجديد ، وأن وجود
مداخل التهوية والآبار على طول منحدرات التل - وفى
كل مكان فى الواقع ما عدا وادى النهر - ليشهد
بمدى كثرة هذه الدهاليز وانتشارها ، وفى هذا

العالم السفلى يجرى صنع الأشياء اللازمة لراحة
سكان الجنس الذى يحيا فى ضوء النهار .

وبدا لى ان الاتساع التدريجى فى الشقة
الاجتماعية الحالية بين الرأسماليين والعمال هو مفتاح
الأمر برمته ، ان ثمة ميلا حتى فى اليوم الراهن
الى استخدام مساحة ما تحت الأرض لتأدية بعض
الأغراض غير المبهرة للحضارة ، فمثلا هناك سكة حديد
تحت الأرض فى لندن ، وهناك مطاعم ومصانع تحت
الأرض لا تفتأ تزيد وتتضاعف ، وتداعى الى ذهنى
انه لابد ان يكون هذا الاتجاه قد زاد حتى فقدت
الصناعة تدريجيا حقها فى البقاء تحت السماء ،
لقد غاصت أعمق أعمق فى مصانع اكبر اكبر تحت
الأرض وأصبح العمال يقضون مزيدا من الوقت هناك
الى ان . . ! انه حتى الآن نرى العاقل البريطانى فى
الحى الشرقى بلندن يعيش فى مثل هذه الظروف
ويكاد يكون منقطعا تماما عن السطح الطبيعى للأرض .

ومن الناحية الأخرى هناك ميل الأثرياء الى
الابقاء على انفسهم منفصلين عن الفقراء ، ولهذا

السبب اغلقت مساحات كبيرة من سطح الأرض
لحسابهم الخاص . . ان نصف الريف البريطاني
الجميل مغلّق تماماً في وجه الغرباء ، وهذا يجعل
الاتصال بين الطبقة والطبقة أكثر صعوبة بصفة
متزايدة ، حقيقة يوجد في الوقت الحالي بعض
الزواج المختلط (أى التزاوج بين الأثرياء والفقراء)
الذي يؤخر انقسام الإنسان الى حيوانين منفصلين ،
ولكن هذا ما حدث في النهاية : لقد انقسم الإنسان ،
فوق الأرض يعيش من يملكون غارقين في المبهج
والراحة والجمال ، وتحت الأرض يعيش العمال وقد
اعتادوا تدريجياً ظروف عملهم وأصبحوا سعداء في
معيشتهم تماماً كسعادة سكان ظهر الأرض بمعيشتهم .



هذه الحضارة المزدوجة وصلت منذ زمن بعيد
الى نقطة الذروة وهي الآن تسقط في الانحلال ،
فالأمن المطلق الذي يحيا فيه سكان سطح الأرض
جعلهم يتعرضون للنقص في الحجم والقوة والدكاء ،

ت بوضوح كاف بالفعل ، أما ما حدث لسكان
لأرض فلا أستطيع أن أجزم به ، ولكن ما رأيته
لوراوك « - وهو الاسم الذى يطلق على هذه
بات - يجعلنى لا أشك فى أن التغير الذى
يا له كان أكبر مما تعرض له جنس « الأيلوا »
الذى عرفته .

لم هاجمتنى الشكوك المتعبة ، لماذا أخذ
رلوك « آلة الزمن ؟ إذ كنت أشعر أنهم هم
أخذوها بكل تأكيد ، ولماذا لا يستطيع جنس
بلوا « إذا كان هو السيد حقا أن يسترد لى
؟ وما السبب فى أنهم يشعرون بهذا الخوف
ب من الظلام ؟

حاولت أن أسأل « ويندا » عن سكان هذا
م السفلى ، ولكنى أصبت بخيبة أمل مرة أخرى ،
البداية لم تفهم ماذا أعنى بأسئلتى ، وفيما بعد
ست الرد على أى سؤال ، وتصرفت كما لو أن
الموضوع غير محتمل على الإطلاق ، وعندما

ضغطت عليها كي تتحدث انفجرت في البكاء ، وهذه
هى الدموع الوحيدة التى رايتها فى العصر الذهبى ،
وعندما رايت الدموع تنهال على وجنتيها توقفت عن
ازعاجها بموضوع « المورلوك » وأصبح همى الوحيد
أن أجفف الدموع من عيني « وينا » ، وسرعان
ما عادت الى الابتسام ، وصفقت بيديها ، وأنا
أشعل من أجلها عود ثقاب !

(٩) في العالم السفلى

مر يومان قبل أن أستطيع أن أواصل اكتشافى الجديد ، كنت أشعر بكراهية خاصة لتلك الأجساد الشاحبة ، كان لونهم يشبه لون الأشياء الميتة التى تحفظ داخل السوائل فى المتاحف ، كما تنبعث منهم برودة شديدة تثير القشعريرة فيمن يلمسهم ، ربما تكون كراهيتى لهم ترجع الى حد كبير الى تأثير جنس « الايلوا » الذين بدأت الآن أفهم سبب امتعاضهم من جنس « المورلوك » .

فى الليلة التالية أصابنى السهاد فلم أستطع

النوم جيدا ، كان يملؤني الشك ، وشعرت بخوف
مجهول لم أجد له سببا محددا ، أذكر انني زحفت
بهدهوء الى القاعة الكبيرة التي ينام فيها الناس الصغار .
في ضوء القمر ، في تلك الليلة كانت « وينا »
بينهم ، فقد كنت أشعر بمزيد من الأمن في وجودهم .

خلال أيام قليلة سيدخل القمر مرحلة المحاق ،
وتصير الليالي أكثر ظلما ، وعندئذ سيكثر ظهور
هذه المخلوقات البشعة من أسفل ، وكنت متأكدا
انني لن أستطيع استعادة آلة الزمن ما لم أقتحم هذه
الأماكن الفامضة تحت الأرض ، ومع ذلك لم أستطع
مواجهة اللغز ، لو كان معي رفيق لكان الأمر قد
اختلف ، ولكني كنت وحيدا بشكل مرعب ، ومجرد
التفكير في الهبوط في الظلام داخل البئر زادني
ربما .. لا أدري ما اذا كنتم تفهمون مشاعري ،
ولكني لم أكن أشعر بليرة من الاطمئنان !

ودفعني القلق الى توسيع دائرة جولاني في
الخارج .. وذات يوم أخذت الجنوب الغربي في اتجاه

الأرض العالية التي نسميها الآن « غابة كومب » ،
ولاحظت من بعد في مكان ما نسميه الآن حى
« بانستيد » بناء ضخما أخضر اللون مختلفا في مظهره
عن كل ما رأيت من مبان . . فهو أكبر من كل القصور
أو الخرائب التي عرفتھا وله واجهة على الطراز
الصينى ، وخيل لى أن اختلافه فى المظهر يدل على
اختلاف فى استعماله أيضا ، وارتدت أن ادخله لأرى
ما يكون ، ولكن الوقت كان متأخرا فقررت أن أؤجل
المغامرة الى الغد ، وعدت الى « وينا » الصغيرة
لاأمتنع بترحيبها وحبها .



فى الصباح التالى ، شعرت بوضوح أن اهتمامى
بالقصر الصينى الأخضر لم يكن حقيقة الا وسيلة
لخداع الذات لكى اتحاشى القيام بالمغامرة الأخرى
التي أخشاها . . وقررت أن أنزل الى العالم السفلى
بلا إبطاء ، وشرعت فى بدء المغامرة فى ساعة مبكرة من
الصباح ، وكانت « وينا » الصغيرة تجرى الى جانبى

وترقص حتى وصلنا الى البئر ، ولكنها عندما رأتني
انحنى على فوهة البئر وانظر في داخله بدا عليها
الهم الشديد .

قلت لها وانا اقبلها : « وداعا .. يا « وينا »
الصغيرة » .. ثم وضعتها على الأرض وبدأت أبحث
داخل البئر عن مقابض الصعود ، في أول الأمر أخذت
« وينا » تراقبني في دهشة ، ثم أطلقت صيحة
عالية واندفعت نحوى ، وراحت تجذبني بيديها
الصغيرين ، اعتقد أن مقاومتها زادتنى أصراراً على
المضي فيما أنا فيه فأزحتها ، بشيء من الخشونة ربما ،
وأخذت أهبط في فوهة البئر ، ورأيت وجهها فوقى
ينم عن القلق ، فابتسمت لها لأدلها على أنى بخير ،
ثم التفت الى أسفل باحثاً عن المقابض التى تعيننى
على الهبوط .

كان على أن أهبط زهاء مائتى ياردة مستخدماً
المقابض المعدنية المثبتة على الجوانب ، كان من
الواضح أن هذه المقابض صنعت لتلبية حاجة مخلوق
أصغر وأخف منى ، لذا كان على أن أهبط بسرعة

ودون توقف ، وحدث أن التوى أحد هذه المقابض فجأة تحت ثقلى وكدت أهوى فى الفراغ المظلم من تحتى ، وقضيت دقيقة خرجة معلقا بيد واحدة ، وبعد هذه التجربة لم أجروا على الانتظار لحظة أخرى لالتقاط أنفاسى ، ورغم أن ذراعى وظهري كانت تؤلمنى بشدة . . واصلت الهبوط فى المنحدر بأسرع ما أستطيع ، ونظرت الى أعلى فرايت فتحة البئر تشبه دائرة صغيرة زرقاء تبدو فيها نجمة كما تبدو رأس « وينى » الصغيرة كنقطة سوداء عند الحافة ، ومن تحتى تصاعد ضجيج آلة أكثر وأكثر ، وفيما عدا تلك الدائرة الصغيرة من فوقى لم يكن هناك سوى الظلام الدامس ، وعندما نظرت الى أعلى مرة أخرى كانت « وينى » قد اختفت .



كنت أعانى المأ شديدا وشعورا بعدم الراحة . . وفكرت لحظة أن أصعد الى أعلى البئر مرة أخرى وأترك العالم السفلى وشأنه ، ولكنى واصلت الهبوط حتى قبل أن أطرده هذه الفكرة نهائيا من ذهنى ؛

وأخيرا رأيت فتحة في الحائط يكتنفها الظلام على مسافة قدم الى يميني ، فرميت بنفسى ناحيتها لأجدها فتحة سرداب أفقى أستطيع ان امدد فيه وارتاح ، وما أشد ما كانت حاجتى الى الراحة ! وكانت ذراعى ناشفتين وتؤلاننى بشدة ، وكنت ارتجف خوفا من السقوط ، والى جانب ذلك كاد الظلام الدامس أن يفسد عيى ، والجو ملء بضجيج الآلات التى تضخ الهواء الى أسفل .

لا أعرف كم من الوقت ظللت ممددا فى السرداب الى أن انتفضت بلمسة يد باردة على وجهى ، فقامت من مرقدى فى الظلام وأخرجت علبة الكبريت وأشعلت عود ثقاب ، رأيت ثلاثة مخلوقات بيض يشبهون تماما المخلوق الذى شاهدته فوق الأرض بين الخرائب ، تراجعوا بسرعة أمام الشعلة ، ولأنهم كانوا يمشون فى الظلام الدامس لذلك كانت عيونهم كبيرة جدا وحساسة للغاية مثل عيون الأسماك التى تعيش فى أعماق البحر ، لاشك أنهم كانوا يروننى جيدا فى الظلام ويبدو أنهم لم يكونوا يخشون شيئا منى ما عدا

الضوء ، فبمجرد أن أشعلت عود الثقاب فروا هاربين
واختبئوا في الدهاليز والأنابيب المظلمة وظللت أرى
عيونهم تلمع بطريقة غريبة وهم يراقبوننى .
حاولت أن أناديهم وأحدث اليهم ، ولكن لغتهم
كانت مختلفة عن لغة سكان ما فوق الأرض .



واصلت طريقى في السرداب ، وأصوات الآلات
تزداد ارتفاعا ، وسرعان ما اختفت الجدران ووجدت
نفسى فى مكان كبير مفتوح ، فأشعلت عود ثقاب آخر ،
فتبين لى أننى دخلت الى كهف كبير مقوس يمتد فى
الظلام الى أبعد ما يكشفه الضوء ، وكل ما رأيته
فيه لا يتجاوز ما يمكن أن يراه شخص على شعلة
عود من ثقاب .

ترأت أمامى فى الظلام هياكل ضخمة كالآلات
الكبيرة تلقى وراءها ظلالا هائلة سوداء ، كان المكان
شديد الحرارة مختنق الهواء .. وفى الجو رائحة

ضعيفة من الدم الطازج ، وفي منتصف الممر مائدة
بيضاء عليها ما يشبه وجبة غذاء ، كان « المورلوك »
على أية حال من أكلى اللحوم ، ودهشت حينئذ ..
ترى ما هو ذلك الحيوان الضخم الذى يمكن أن يقدم
هذا الفخذ الأحمر الكبير ؟ .. كان الجو فى غاية
الغربة : الرائحة القوية ، الظلال الضخمة التى لامعنى
لها ، الأشكال المعتمة التى تختبئ فى الظلال انتظارا
لمودة الظلام من جديد ! وبعد قليل احترق عود
الكبريت وسقط على الأرض مشكلا بقعة حمراء فى
الظلام .

اننى اتعجب الآن كيف لم أستعد لهذه التجربة
استعدادا كافيا ، عندما بدأت العمل فى آلة الزمن
كنت أتصور أن رجال المستقبل متقدمون عنا بالتأكيد
فى كل الأشياء ، ولذا جئت بلا أسلحة وبلا أدوية
وبدون شيء أذخه ، حتى الكبريت لم يكن كافيا ،
آه لو كانت نعى آلة تصوير ! كان فى إمكانى أن التقط
صورة للعالم السفلى فى ثانية واحدة ثم أفضعها
فيما بعد على مهلى ، ولكن ها أنا أقف هناك وليس

لدى من الأسلحة أو القوى سوى ما منحه لى الطبيعة :
الأيدي ، والأرجل ، والأسنان ، وأربعة عيذان كبريت
فقط لائزال باقية !



كنت خائفا ان اتقدم بين كل هذه الآلات في
الظلام ، واكتشفت ان مخزوني من الكبريت قد
تضاعل .. لم اكن حريصا حتى هذه اللحظة على
المحافظة على الكبريت ، فالتفت نصف علبة الكبريت في
ادهاش الناس الصغار سكان العالم العلوى ، والآن
لدى أربعة أعواد فقط . وفيما أنا واقف في الظلام
أحسست بيد تتحسننى .. أصابع باردة تتلمس
وجهى ، ودائحة كريهة تملأ أنفى ، وتخيلت اننى سمعت
أنفاس مجموعة من هذه المخلوقات الصغيرة المخيفة
حولى ، وأحسست ان علبة الكبريت تسحب برقة من
يدى وأن أيادى أخرى تتلمسنى من الخلف !

احساسى بهذه المخلوقات غير المرئية تتلمسنى
أثار فى نفسى الاشمزاز ، فصرخت فيهم بأقصى

ما استطيع ، فتراجعوا ، ثم شعرت انهم يقتربون مرة أخرى ، واخذوا يلمسونني بجراة اكبر وهم يتبادلون همسات غريبة فيما بينهم ، ارتجفت ، ثم صرخت فيهم مرة أخرى .. ولكنهم لم ينزعجوا هذه المرة وراحوا يطلقون ضحكات غريبة وهم ملتفون حولى .. اعترف انتى كنت خائفا الى درجة مرعبة .

قررت ان اشعل عود نقاب آخر واهرب فى حماية ضوئه ، افعلت ذلك ، واشعلت به قطعة من الورق وجعلتها فى جيبى ، وتراجعت الى السرداب الضيق ولكن ما كدت ادخل السرداب حتى انطلقت الشعلة وسمعت فى الظلام همسات « المورلوك » كأنها حفيف الريح بين اوراق الشجر ، ووقع اقدامهم الصغيرة كالطير ، وهم يسرهون ورالى .

بعد دقيقة واحدة احسنت بعدة ايد تمسك بى ، لم يكن هناك شك فى انهم يحاولون جذبى الى الوراء ، فاشعلت عود نقاب آخر ولوحت به فى وجوههم .. ولا يمكنكم ان تتصوروا مدى الرعب

الذى بدا على وجوههم ، تلك الوجوه الشاحبة بلا ذقون
ولها أهداف طويلة فوق أعين رمادية قرمزية وهم
يحملون فى عى وخوف ، ولكنى لم أنتظر طويلا
واخذت اتراجع ثم اشعلت عود الكبريت الشالك ،
وعندما اوشك أن ينطفىء كنت قد وصلت الى فتحة
الحائط .



ورحت اتحسس الجدران بحثا عن المقابض ،
وبينما كنت افعل ذلك أمسك « المورلوك » قدمى من
الخلف وراحوا يجذبوننى الى الورا ، اشعلت عود
الثقاب الأخير وتوهج ضوءه على الفور ، واستطعت
أن اضع يدى على مقابض الصعود وخطمت رجلي من
ايدى « المورلوك » بالركل ، ورحت اصعد البئر سريعا
وهم متكومون تحتى ينظرون نحوى ، فيما عدا مخلوق
صغير منهم ظل يتعقبنى مسافة ما ، وكاد يحصل
على حذائى كجائزة .

بدا لى هذا الصعود كأنه بلا نهاية ، وفى آخر

عشرين أو ثلاثين قدما أحسست بالم شديد يعترضني،
ووجدت صعوبة بالغة في الإمساك بالمقابض ، وخلال
اليارات القليلة الأخيرة كنت أقاوم كيلا يصيبني
الاعياء ، وغام شعوري أكثر من مرة ، وكنت اسقط
ولكني أخيرا تمكنت من بلوغ فوهة البئر وخرجت
من بين الحطام الى ضوء الشمس المبهر وهناك ارتمت
على وجهي .. وبدأت لي رائحة الأرض حلوة نقية ،
وأحسست بصدقتي « وينا » وهي تقبل يدي
وأذني وأصوات آخرين من جنس « اليلوا » ، ثم
فقدت الشعور بعض الوقت .

الآن ، بدأ لي انني في وضع اسوأ مما كنت ،
كانت مشكلتي الوحيدة حتى الآن في استعادة آلة
الزمن هي بساطة هذا الجنس الطفولي وقوة أخرى
مجهولة ، وظننت انني لو استطعت فقط أن أفهم
ما هي هذه القوة المجهولة لاستطعت التغلب عليها .
ولكن كان هناك شيء جديد تماما في هؤلاء «المورلوك» ..
شيء غير انساني وشرير ، انني أكرههم ! .. وحتى
الآن كنت أشعر كأنى رجل وقع في فخ ، ولكنني أشعر

الآن كائن وحش في فح ينتظر عدوا سوف ينقض عليه
في أى لحظة .

هذا العدو الذى كنت أخشاه . هو القمر
الجديد !

كائنات « وينا » هى التى وضعت هذه الفكرة عن
القمر الجديد فى رأسى بملاحظاتى عن الليالى المظلمة ،
لم يكن من الصعب الآن ان اخمن معنى مجيء الليالى
المظلمة . . كان القمر يتضاءل ، وكل يوم يتزايد
الظلام . . اننى أفهم الآن سبب الخوف الذى يعترى
الناس الصغار سكان العالم العلوى من الظلام ، وعجبت
اى أشياء شريفة يمكن أن يفعلها « المورلوك » مع القمر
الجديد .

لاشك ان سكان العالم العلوى كانوا يوما جنسا
نييلا متميزا ، وكان « المورلوك » هم خدمهم الآليون ،
ولكن هذا ما كان منذ زمن بعيد ، ثم وصل

الجنسان الآن الى علاقة جديدة تماما ، تحلل جنس
« الايلوا » الى مجرد شيء جميل لا نفع فيه ، ولكنهم
ظلوا يمتلكون سطح الأرض لأن « المورلوك » كانوا قد
عاشوا تحت الأرض زمنا طويلا بحيث أصبحوا
لا يطبقون الحياة فوق الأرض ، واستمر « المورلوك »
يصنعون « للايلوا » ملابسهم وأدواتهم التي
يحتاجونها - ربما لأنهم تعودوا على خدمتهم كما يعود
الحصان على جر العربّة حتى في حالة عدم وجود
السائق - ولكن من الواضح أن هذه القاعدة القديمة
تغيرت ، واقتربت ساعة القصاص من الجنس
المرفه .. منذ آلاف الأجيال الماضية استطاع
الانسان أن يطرد أخاه الانسان من مجال الراحة
والشمس الساطعة ، والآن ها هو الأخ يعود وقد تغير
تماما ! فبدأوا يعرفون معنى الخوف ، وفجأة قفرت
في مخيلتي ذكرى اللحم الذي رأيته في العالم السفلي
وحاولت أن أتذكر شكله ، كان لدى شعور بانني رأيته
من قبل ولكني لا أعرف ما هو حتى ذلك الوقت ..

والآن لا يزال الناس الضعاف في خوفهم الغامض

من جنس « المورلوك » .. ولكن وضعى أنا مختلف ،
لقد جئت من هذا العصر الذى نعيش فيه ، حيث
لا نخاف شيئا ولا نخشى الفموض . اننى أستطيع
على الأقل أن أذافع عن نفسى ، وقررت بلا إبطاء أن
أصنع لنفسى أسلحة وأجد مكانا آمنا أنام فيه ، لقد
شعرت اننى لم يعد فى امكاني النوم مرة أخرى حتى
يكون فراشى آمنا من « المورلوك » .. فقد كنت أشعر
بالرعب من الطريقة التى استخدموها فى نحصى !

(١٠) ليلة في الغابة

بعد الظهيرة أخذت أتجول في وادي نهر التيمس
باحثاً عن مكان ملائم أنام فيه ولكنى لم أجده ، أن كل
المباني والأشجار يمكن « للمورلوك » أن يتسلقوها
بسهولة ، ولم البت أن تذكرت القصر الأخضر بأبراجه
الطويلة وجدران المصقولة وفكرت أنه المكان المناسب
لقضاء الليل ، وفي المساء حملت « وينا » على كتفى
كالطفل وصعدت التلال في اتجاه الجنوب الغربى ،
تصورت أن المسافة لا تعدو سبعة أو ثمانية أميال
ولكنها كانت في الحقيقة حوالي ثمانية عشر ميلاً ، فقد
سبق أن رأيت القصر لأول مرة في طقس ممطر حيث

تبدو المسافات أقصر مما هي عليه في الواقع ، والآن
تظهر المسافة على حقيقتها طويلة جدا .. وفي نفس
الوقت كان ثمة مسمار في خدائي يؤلنى بشدة
ويجطينى أسير بصعوبة ، ولذا كانت الشمس قد غربت
عندما طالعنى منظر القصر أمام خلفية السماء
الشاحبة .

كانت « وينا » مسرورة للغاية حين بدأت
أحملها ، ولكنها لم تلبث أن جعلتنى أنزلها على
الأرض وأخذت تجرى الى جانبي وتذهب بين حين
 وآخر لتجمع الأزهار وتضعها في جيوبى ، كانت جيوبى
تحميها .. ترى ما هو الغرض منها ؟ .. وأخيرا
توصلت الى أنها لابد أن تكون نوعا غير مألوف من
الأنية لوضع الزهور ، واستخدمتها فعلا لهذا الغرض ،
آه .. لقد تذكرت ، عندما كنت أغير معطفى عثرت على
هذا ..

وتوقف مسافر الزمن عن التحديث ، ووضع يده
في جيبه ، وأخرج وردتين ذابلتين تشبهان الزنابق

البيضاء الطويلة وضفهما على المائدة ، ومضى في قصته .

كانت سكينه المساء تزحف على العالم ونحن نسير فوق التل في اتجاه « ويمبلدون » وشعرت « وينا » بالتعب وأرادت أن نعود الى المنزل الحجري ، ولكنني أشرت الى الأبراج البعيدة للقصر الأخضر ، وجعلتها تفهم اننا ذاهبون الى هناك لنجد مكانا آمنا يزيل مخاوفها .

اتعرفون هذا الهيمت العظيم الذي يكتنف الأشياء قبل هبوط الظلام ؟ حتى الريح يبدو انها توقفت عن تظل الأشجار ، وبالنسبة لى يجعلنى اقتراب المساء اترقب شيئا مجهولا ، كانت السماء صافية ، بعيدة ، خالية الا من شرائط طويلة قليلة من السحاب في اتجاه الغرب ، في مثل هذا الجو المظلم الهادىء تصبغ حواسى مرهفة للغاية ، فشعرت كاتنى أحس بتجويف الأرض تحت قدمى ، بل وأكاد أرى

من خلالها « المورلوك » وهم يذهبون هنا وهناك كالنمل في انتظار أن يسود الظلام ، وشعرت كأنهم ينظرون الى في عدا ، كما لو كانت هناك حرب بيني وبينهم . . تري لماذا أخذوا آلة الزمن ؟

مضيئاً في الطريق الهادئ الذي يكتنفه ظلام الليل ، وبدأت زرقة السماء تتحول الى اللون الداكن ويلتسع فيها نجم بعد نجم ، كما اسودت الأرض والأشجار ، وزادت مخاوف « وينا » وقلقها فرفعتها بين ذراعي وأخذت أتحدث اليها : ثم ازداد الظلام فطوقت عنقي بلذراعيها وأغلقت عينيها وضغطت وجهها بشدة في كفي ، وهبطنا على منحدر طويل الى الوادي ، واعترضني جدول ماء ضحل فعبرتة وذهبت الى الجانب المقابل من الوادي مارا بعدد من منازل النوم وتمثال كبير فقد رأسه . حتى الآن لم اكن قد رايت أثرا « للمورلوك » ، ولكن الليل كان لا يزال مبكرا ولا بد أنهم ينتظرون الساعات المظلمة قبل ظهور القمر ليبدأوا نشاطهم .

من فوق قمة التل التالى شاهدت غابة كثيفة
تمتد عريضة سوداء امامى ، لم استطع ان ارى نهاية
لها سواء الى اليمين او الشمال ، وكنت اشعر
بالتعب وقدمى تؤلمانى بشدة ، فانزلت « وينا »
بعناية من فوق كتفى ، وجلست على الحشائش ..
لم يعد فى مقدورى ان ارى القصر الأخضر ، وفقدت
المقدرة على معرفة الاتجاه ، فاخذت اطلع الى كثافة
الغابة وافكر : ترى ماذا تخفيه .. ان هذه الفروع
الكثيفة تحجب بالتأكيد مرأى النجوم .

كنت متعبا جدا بعد أحداث ذلك اليوم ، وقررت
ان امضى الليلة فوق التل المفتوح ولا اغامر باقتحام
الغابة أثناء الظلام .

سرت اذ وجدت « وينا » نائمة ، فدثرتها
بعناية فى معطفى وجلست الى جانبها انتظر طلوع القمر ،
كان جانب التل هادئا مهجورا ولكن كان فى استطاعتى
ان ارى داخل الغابة السوداء حركة اشياء حية بين
الحين والآخر ، وفوقى كانت النجوم تلمع لأن الليلة

كانت صافية للغاية ، واحسست بنوع من الصداقة
المریحة ازاء ضوء النجوم .

كانت نجوم السماء خلال هذه الآلاف من السنين
قد غيرت من مجموعاتها القديمة وبدأ ترتيبها غير مألوف
لی ، ولكن « طريق التبانة » (الذى يشبه شريطا
أبيض عبر السماء) لا يزال كما هو كخط من ذرات
النجوم .

احسست بالنظر الى هذه النجوم أن متاعبی
صغيرة جدا ، أخذت أفكر فی بعدها الشاهق وفى
مرورها البطيء من الماضی المجهول الى المستقبل
المجهول ، وفكرت فی آلاف السنين التى مرت ، وخلال
ذلك اختفت كل النشاطات وكل الأمم واللغات والآداب
والآمال ، بل وذكرى الإنسان كما أعرفه من الذاكرة ،
وبدلاً من كل ذلك لم تعد هناك سوى هذه المخلوقات
الصغيرة التى نُسِت ماضيها المجید ، وتلك المخلوقات
البشعة التى أصابتنى بالرهب .

ثم فكرت في الخوف الشديد الذى نشب بين
هذين الجنسين من الانسان ، ولأول مرة جاءتني فكرة
واضحة عما قد يكون ذلك اللحم الذى رأيته ، ولكن
الفكرة كانت مربعة ! ونظرت الى « وينا » الصغيرة .
النائمة بجوارى كان وجهها ابيض يلمع تحت النجوم ،
وعلى الفور طردت الفكرة من ذهني .



خلال تلك الليلة الطويلة حاولت أن أطرد من
ذهني مسألة « المورلوك » بقدر ما أستطيع ؛ وأمضيت
ساعات الليل أدرس النجوم ، وظلت السماء واضحة
تماما الا من نتفة ضباب هنا وهناك ، لاشك أن دهمني
النوم عدة مرات ، وأخيرا ظهر بصيص من الضوء
الحافت في السماء الشرقية كأنه انعكاس لنار لا لون
لها ، وبان القمر نحيفا شاحبا لأنه يقترب من المحاق
ومن ورائه انبثق ضوء الفجر ، شاحبا في أول الأمر ،
ثم أخذ يزداد احمرارا ودفئا .

لم يقترب منا احد من « المورلوك » .. وفي الحقيقة لم أر منهم احدا على التل في تلك الليلة ، وأحسست بالثقة في ضوء اليوم الجديد فبدت لى مخاوفى بغير اساس ، وقمت واقفا لأجد قدمى متورمة وتؤلمنى بشدة ، فجلست مرة أخرى وخلعت حذائى والقيت به بعيدا .

انقظت « وينا » وهبطنا الى الغابة ، وقد صارت الآن خضراء سارة بعد أن كانت سوداء مخيفة ، وجمعنا بعض الفاكهة لنأكلها كإفطار ، ولم نلبث أن قابلنا أناسا صغارا آخرين يضحكون ويرقصون في ضوء الشمس ، كما لو لم يكن هناك شيء يسمى الليل ، وعندئذ فكرت مرة أخرى في اللحم الذى رأيته ، وتأكدت الآن ماذا كان فى الواقع ، وشعرت بالشفقة فى أعماق قلبى على هذا الجدول الضعيف الأخير الذى تخلف عن فيضان البشرية الهائل .

من الواضح انه فى زمن ما من انهيار البشرية الطويل أخذ الطعام ينقص لدى « المورلوك » .. ومن

المحتمل أن يكونوا قد عاشوا زمنا على الفئران
وأمثالها من الحيوانات ، ان الانسان حتى في زمننا
هذا أصبح اقل اعتناء في اختيار طعامه من اى قرد ،
ونفوره من اللحم البشرى ليس متصلا في ذهنه ،
كما بالك باحقاده هؤلاء غير الانسانيين ؟ وحاولت ان
أنظر الى الموضوع بروح علمية ، لماذا اتعب نفسى ؟ ..
ان هؤلاء « الايلوا » مجرد ماشية يربها هؤلاء
« المورلوك » من أجل ان يستخدموها كطعام ، كما
نستخدم نحن الماشية والغنم .. وها هي « وينسا »
ترقص الى جانبي !

ثم حاولت ان أنظر الى الأمر كمقوبة على الأتانية
البشرية ، لقد عاش أجداد الناس الصغار في سر على
حساب اخوانهم في البشرية ، والآن انقلبت الآية
ويعيش هؤلاء الاخوان عليهم ، وحاولت ان أجعل نفسى
تشعر بالاحتقار لنبالتهم اليائسة التى دخلت مرحلة
الكساد ، ولكنى لم أستطع ، فمهما كان التدهور الذى
الم بدكايمهم لايزال جنس « الايلوا » يحتفظ بالكثير

من الشكل الانساني ، فشعرت بالأسف من اجلهم ، بل شعرت اننى شخصا اشاركهم فى عارهم .

فى ذلك الوقت لم تكن لدى فكرة واضحة عن خطئى ، كان اول مطلب لى أن اجد مكانا آمنا اختبئ فيه وامنع لنفسى بعض الأسلحة من المعدن أو الأحجار .. هذه هى الضرورة الأولية .

وفى المرتبة الثانية على أن امثر على طريقة لاشعال النار وبذلك أحصل على السلاح الماضى الذى يرهب « المورلوك » .. وبعد ذلك على أن اجد طريقة لكسر أبواب القاعدة البرونزية تحت تمثال أبى الهول الأبيض . كانت لدى عقيدة فى اننى اذا اقتحمت هذه الأبواب حاملا شمعة مضيئة معى سوف امثر على آلة الزمن واهرب بها فورا ، فبغى المؤكد أن « المورلوك » ليسوا من القوة بحيث يستطيعون بحريكتها بعيدا ، وقررت أن آخذ « وينا » معى الى عصرنا الحاضر .. كانت هذه الأفكار تمتلئ فى دأسمى وأنا أشق طريقى نحو البناء الذى تصورت أن يكون منزلا الخاص .

(١١) القصر الأخضر

اقتربنا من القصر الأخضر ساعة الظهر ، كان
كان قصرا مهجورا متهدما ، سقط معظم الزجاج من
نوافذه ولم يتبق سوى القليل ، كما سقطت أجزاء
خضراء كبيرة من واجهته المعدنية ، وعلى واجهة
القصر وجدت كتابة بحروف غير معروفة ، فكرت ،
لحيماقتى ، ان « وينا » يمكن ان تساعدنى فى
قراءتها ، ولكنى تبينت ان مجرد فكرة القراءة لم
تطف بخيالها ، مع أنها كانت تبدو لى ، فى مخيلتى ،
اكثر اقترابا من البشرية مما هى عليه فى الواقع ،
ولكن ربما يرجع ذلك الى ان مجيئها كانت انسانية .

كان الباب مفتوحا على اتساعه ومخلوبا ، وفي
الداخل غرفة متسعة طويلة تنيرها النوافذ الكثيرة على
الجانبين ، لأول وهلة تخيلت أنه متحف ، أما أرضيته
فكانت مغطاة بالتراب الكثيف وئمة مجموعات غريبة
من أشياء مختلفة مغطاة بالتراب الذي يبدو عليها
كالملاء الثقيلة ، ثم رأيت في منتصف القاعة ما بدا لي
بوضوح وكأنه الجزء الأسفل من هيكل عظمي ضخم ،
وتبينت أنه هيكل « ميغاثرיום » (من مخلوقات ما قبل
التاريخ قبل ظهور الإنسان بالآلاف السنين) .. وقد
سقطت الى جانبه الرأس والعظام العليا في التراب
الكثيف ويلي الهيكل بأكمله نتيجة فيما يبدو لتساقط
ماء المطر عليه من فجوة في السقف ، وعلى مقربة
منه وجدت هيكلًا ضخما آخر « للبرونتوسورس »
(من حيوانات ما قبل التاريخ) .. اذن كانت فكرتى
عن ان المكان متحف صحيحة ، وذهبت الى جانب
الحائط فوجدت رفافا مغطاة بالتراب الكثيف وعليها
قوادر زجاجية من النوع المألوف في زمننا ، ويبدو

أنها كانت محكمة الاخلاق لأن محتوياتها محفوظة في
حالة جيدة .

لاشك اننا في جزء من المتحف يختص بالتاريخ
المبكر للحياة القديمة على الأرض ، هنا وهناك رأيت
أشياء أخذت من القوارير وحطمت الى أجزاء صغيرة
مربوطة بقطعة من الخيط ، علامة على أن الناس
الصغار كانوا يلعبون هنا ، كما أن بعض القوارير
اختفت وتركت مكانها شاغرا - لابد أن « المورلوك »
هم الذين أخذوها . وجعل التراب الكثيف وقع إقدامنا
غير مسموع ، وأخذت « وينا » بيدي وراحت تحمق
في وهي تقف الى جانبي .

ونظرا لضخامة القصر تأكدت انه يحوى غرفا
وممرات كثيرة لا هذه القاعة وحدها ، ربما كانت غرفا
تحوى اشياء تاريخية ، بل ربما مكتبة ، وهذا ما بدا
لى محببا اكثر من هذه القاعة الكبيرة بعظامها
القديمة ، ثم وجدت ممرًا قصيرا امامي يبدو انه كان
مخصصا للمعابد ، ووجدت فيه كتلة من « السلفور »

(الكبريت) جعلتني أفكر في البارود .. ولكنى لم أجد « سالتيتير » (السلفور والسالتيتير يستخدمان في صناعة المفرقات) .. ومع ذلك علق « السلفور » في ذهني وجعلني أفكر في أشياء كثيرة ولكن لما كنت غير متخصص في المعادن لذلك فقد غادرت هذا الممر سريعا ودخلت الى قاعة أخرى متهدمة توازى القاعة الأولى .

هذه القاعة الثانية كانت مخصصة للتاريخ الطبيعي (النباتات والطيور والحيوانات ... الخ) ولكن كل ما فيها مضى عليه زمن طويل حتى صار غير معروف ، إذ لم أجد سوى بعض البقايا الجافة السوداء التى كانت فى الأصل حيوانات ، وكذلك بعض الأنثربة ذات اللون البنى التى كانت فى الأصل نباتات ، هذا كل شيء !

ثم "دخلنا قاعة أخرى هائلة الحجم ولكن الضوء فيها ضعيف ، كانت أرضية هذه القاعة تنحدر بزاوية بسيطة من نهايتها حيث دخلت ، وكانت هناك

صايح زجاجية بيضاء مدلاة من السقف أغلبها
مهشم ومكسور ، وعلى الجانبين آلات ضخمة علاها
الصدأ وكثير منها مكسور ، ولكن بعضها لا يزال سليما
بدرجة طيبة ، انتم تعرفون ضعفى آزاء الآلات ،
وأردت أن أبقى بين هذه الأشياء .. لم يكن فى مقدورى
الا أن أخمن من بعيد : ترى ما هى هذه الآلات ؟ ..

وتصورت اننى اذا استطعت أن أجد اجابة لما
يحيرنى فقد تصبح فى حوزتى قوى تمكننى من مواجهة
« المورلوك » .

فجأة اقتربت « وينا » الى جوارى ، فعلت ذلك
بطريقة مفاجئة ادهشتنى ، ولو لم تكن قد فعلت
ذلك لما كنت قد لاحظت أن أرضية القاعة تنحدر
بشدة ، كان الطرف الذى دخلت منه إقواق مستوى
الأرض ، ومضاء بالنوافذ الضيقة من الجانبين ، وكلما
مضيت قدما ابتعد النوافذ من الأرض حتى تصبح

مجرد فتحة صغيرة ينبعث منها خيط ضئيل من ضوء النهار .. وكنت أمضي ببطء منحدرًا أفكر في أمر الآلات .. وبلغ من اهتمامي بها أنني لم ألحظ التضاؤل التدريجي في الضوء ، ثم رأيت القاعة تنغمس أخيرًا في الظلام الدامس .

نظرت حولي لأجد أن التراب صار أقل سمكا وثمة علامات أقدام صغيرة تبدو مرتسمة على السطح الترابي المجاور للظلام ، ذهب تفكيري على الفور إلى « المورلوك » .. وشعرت أنني أبدد وقتي في فحص هذه الآلات ، وتذكرت أن المساء يقترب ولازلت لا أجد سلاحا ولا مكانا آمنا اختبئ فيه ولا وسيلة لاشعال النار . وفجأة تناهت الي من أسفل حيث الظلام الدامس دمدمة غريبة ، نفس الأصوات الغريبة التي سمعتها في البئر .

امسكت بيد « وينا » ، ثم جاءتني فكرة مفاجئة فتركت يدها على الفور ، واتجهت الى آلة قريبة ينبعث منها قضيب طويل من الحديد ، وضعت على

الآلة وامسكت قطعة الحديد المستطيلة بكتلا يدي
وانكأت عليها بكل قوتي .. وفجأة وجدت « وينا »
التي تقف وحيدة في وسط الممر ، تجهش بالبكاء ،
وبعد دقيقة من المحاولة انكسر القضيب الحديدي
وعدت الى « وينا » حاملا في يدي سلاحا اعتقد انه
كاف لتهشيم رأس أى « مورلوك » .. كنت في غاية
الشوق لأن أقتل أحد هؤلاء « المورلوك » .

حسنا ، أمسكت سلاحى في يد و « وينا » في
اليد الأخرى وخرجت من القاعة المنحدرة الى قاعة
أخرى لا تقل اتساعا منها . ولأول وهلة تخيلت اننى
في كنيسة تابعة للجيش معلقة فيها الأعلام ، ولكنى
لم البث أن تبينت حقيقة هذه الهالهيل الكالحة
المتدللية على الجدران ، كانت بقايا مهترئة لكتب أتى
عليها البلى ومزقتها تمزيقا ، لو كنت أشتغل بالكتابة
كان لابد أن افكر في عدم جدوى أى أمل في الشهرة
ولكن الفكرة التي صدمتني أكثر هى مدى الجهد
الهائل الذى بذل في هذا العمل الذى أصبح الآن مجرد
أوراق مهترئة !

ثم صعدت على درج عريض ومعى « وينا » ..
 ودخلنا فيما يشبه قاعة الكيمياء ، فراودنى الأمل في
 أن أعثر على مكشفات نافعة ، كانت القاعة سليمة
 الى حد كبير الا في مكان واحد تساقط فيه السقف ،
 وأخذت أفتش بشغف في كل صندوق سليم ، وأخيرا
 عثرت في أحد الصناديق المحكمة الاغلاق على علبة
 كبريت ، جربت عودا منها ، فوجدتها سليمة تماما لم
 تمسها الرطوبة ، فالتفت الي « وينا » وقالت لها
 بلفتها : « أرقصى » فالآن عثرت على السلاح الفعال
 الذى يرعب المخلوقات الكريهة التى نخافها ، ورحت
 فى هذا المتحف القديم المهجور وعلى السجادة الترابية
 الناعمة ولسرور « وينا » وابتهاجها العظيم ، أرقص
 وأصفر نعمة بهيجة بغمى !

لقد كان من الفريب جدا ولحسن حظى الشديد
 أن تنجو هذه العلبة من الكبريت من غوائل الزمن كل
 هذه السنوات الطويلة ، ثم لدهشتى مرة أخرى
 عثرت على مادة أخرى غير متوقعة ، هى مادة
 « الكمفور » (وهى مادة بيضاء تشبه الزجاج لها

رائحة قوية لحماية الملابس من الحشرات) .. وجدتھا
فی آتية مغلقة ، تصورت أولا انها مادة الشمع ،
ولكنی عندما كسرت الآتية الزجاجية شممت رائحة
« الكمفور » القوية التي لا يمكن أن يخطئها الشم ..
وكنت على وشك أن ألقى بها بعيدا حين تذكرت أن
« الكمفور » يشتعل أيضا بلهب قوى ، انه فی الواقع
شمع ممتاز ، فوضعتها فی جيبی ، ولكنی لم أشر فی
الصالة على مفرقات ولا على أى وسيلة لتحطيم
الأبواب البرونزية ، لايزال القضيب الحديدی هو
أمرض سلاح عثرت علیه ، ثم غادرت القاعة وأنا أشعر
بمزيد من السعادة ؟



لن أستطيع أن أحكى لكم كل ما حدث فی ذلك
اليوم الطویل ، ولكنی أذكر أنني دخلت قاعة طويلة
بها أسلحة علاها الصدا ، وتحيرت هل أظل محتفظا
بالقضيب الحديدی أم أستبدل به قاسا أو سيفا
مما أرى أمامی ، فانا لا أستطيع أن أحتفظ بالآتين
معا ، ثم فكرت فی ان القضيب الحديدی سيكون أكثر

نفعا في التعامل مع الأبواب البرونزية . كان أمامي عدد من الأسلحة ، بنادق ومسدسات ، معظمها علاها الصدا ولكن بعضها مازال جديدا وفي حالة طيبة ، غير أن الطلقات أو الرصاصات التي تستخدم فيها تحولت الى تراب ، ورأيت في أحد الأركان آثار حريق وتدمير ، ربما يكون قد حدث انفجار في بعض هذه الأشياء .

ومع اقتراب المساء قل اهتمامي بالمتحف ، فمضيت من قاعة الى قاعة بين التراب والصمت والدمار . وفي أحد الأماكن رايتنى فجأة بالقرب من نموذج يشبه اللغم ثم اكتشفت بالصدفة البحتة أصبعين من الديناميت في علبة مغلقة **فصحت قائلا :** « أخيرا عثرت على ما أريد » .. وكسرت العلبة بفرح بالغ ، ثم جاءني الشك ، فذهبت الى غرفة جانبية صغيرة وأجريت التجربة ، شعرت بخيبة أمل كبرى وأنا انتظر خمسا وعشرة دقيقة أن يحدث الانفجار ، ولكنه لم يحدث ، ربما لم تكن هذه المادة ديناميت حقا ، آه لو كانت ديناميت لكنت قد سارعت بنسف الأبواب البرونزية لتمثال أبي

الهول ، وكان قد تجدد املى فى العثور على آلة الزمن .

اخيرا خرجنا الى فناء صغير مفتوح داخل القصر ، كانت تنمو فيه الحشائش وثلاث اشجار افاكهة ، فجلسنا لناخذ قديرا من الراحة وننفس انفسنا ، ومع اقتراب الغروب رحت افكر فى موقفى .. ان الليل يزحف علينا ، ولم اجد بعد مكانا آمنا انام فيه ، ولكن ذلك لم يعد يقلقنى كثيرا الآن ، لقد اصبح عندى السلاح الذى يرهبه « المورلوك » بشدة : الكبريت ، ولدى « الكمفور » فى جيبى ، كذلك ، اذا احتجت لشعلة كبيرة . وبدا لى ان احسن شيء يمكن ان تفعله ان تقضى الليل فى المراة تحميننا شعلة من النار .. وفى الصباح ستكون هناك مهمة استرجاع آلة الزمن ، حقا ليس معى سوى قطعة الحديد ولكن ربما تكون الأبواب البرونزية اضعف مما ابصود ، فانا لم اجرب كسرها بعد ، ربما خوفا مما قد يكون مختبئا وراءها .. ربما تكون غير سميكة جدا وآمل ان يكون التضييب الحديدى ملائما للتعامل معها .

(١٢) معركة مع « المورلوك »

غادرنا القصر الأخضر بينما كانت الشمس لاتزال فوق الأفق ، وكنت مصمما على أن اصل الى أبى الهول الأبيض في ساعة مبكرة من صباح اليوم التالي ، وهذا يقتضى أن أخترق الغابة التى أوقفتني في رحلة الحضور قبل غروب الشمس ، وأن أعمل نارا وننام في حماية ضوءها ، ولذا أخذت أجمع في مسيرى الفروع والحشائش الجافة ، وسرعان ما وجدت ذراعى تنوعان بحملهما من هذه النباتات ، مما جعل تقدمنا أبطأ مما كنت اتوقع ، علاوة على أن « وينا » كانت متعبة . وبدأت أنا أعانى من رغبة شديدة في

النوم ، ولما حل علينا الظلام قبل أن نصل الى الغابة . وعند حافة الغابة توقفت « وينا » خوفا من الظلام المنتشر أمامنا ، واتباني شعور بالخطر بدلا من أن يدفعني الى التروى دفعني الى الأمام ، وكنت قد ظلت بدون نوم يومين وليلة وصرت أشعر أن النوم يهاجمني .. ومعه « المورلوك » يهاجمون أيضا .

وبينما كنا ننتظر على حافة الغابة رايت ثلاثة أشكال معتمة بين الأعشاب وزاينا ، كانت هذه الأعشاب طويلة تحيط بنا من كل جانب ولم أشعر بالاطمئنان لظهورهم المفاجيء . كانت الغابة على بعد أقل من ميل أمامنا ، وإذا استطعنا أن نقطعها ووصلنا الى حافة التل القاحلة لوصلنا ، كما تصورت ، الى مكان أكثر أمنا نحصل فيه على شيء من الراحة. وفكرت اننى أستطيع بمعاونة أعواد الثقاب و « الكمفور » أن أشتق طريقى في الغابة ، ومع ذلك كان من الواضح انه يتعين على اذا أردت أن أستخدم الثقاب بيدي الاثنين أن ألقى بالحطب الذى جمعته لاشعال النار ،

وهذا ما فعلته مترددا ، ثم فكرت في أن في امكانى
أن أذهل أصدقائنا من ورائى بأشعال النار فى الحطب
وقد اكتشفت فيما بعد حماقة هذا العمل الذى
تصورت أنه خطوة ذكية لتغطية انسحابنا .



كم تبدو النار نادرة وغريبة فى غياب الانسان . .
وفى مثل هذه البلاد الباردة ، أن أشعة الشمس
لا يمكن أن تصل من القوة الى درجة اشعال النار ،
والبرق قد يسود الأشياء ولكنه لا يمكن أن يطلق
اللهب ، والحشائش الجافة يمكن أحيانا أن ترتفع
سخونتها ولكنها نادرا ما تشتعل ، وفى هذا العالم
الذى يعيش فيه الناس الصغار فن اشعال النار
قد نسى تماما ، ولذا عندما أشعلت النار فى كومة
الحطب التى كنت أحملها وارتفعت منها اللسنة
الحمراء بدا الأمر غريبا وجديدا تماما بالنسبة
« لولينا » .

كانت تريد أن تجرى الى النار وتلعب معها ؛

واعتقد اننى لو لم أمسك بها لألقت بنفسها فى النار
ولكنى أمسكت بها واقتحمت القابة وأنا أحملها وهى
تقاوم بشدة ، كان ضوء النار التى أشعلتها ينير لى
الطريق الى مسافة ما ، وعندما نظرت الى الخلف
وجدت ان النار انتشرت فى بعض الحشائش الجافة
المجاورة وبدأت تمتد صوب التل ، فضحكت لذلك
وحولت وجهتى مرة أخرى صوب الأشجار المعتمة
أمامى ، كان الظلام شديدا و « وينا » تتعلق برفقتى
بشدة ، ولكن عينى تعودتا على الظلام واستطعت أن
أبين طريقى الى حد ما .

كان الظلام الدامس يكتنفنا من كل اتجاه فيما
عدا ثغرة من السماء الزرقاء البعيدة تلتصع فوق رأسينا
هنا وهناك ولم أستطع أن أشعل شيئا من أعواد
الكبريت لأن يدي كانتا مشغولتين ، على الدراع الأيسر
أحمل « وينا » الصغيرة ويمنى اليمنى أمسك
القضيب الحديدى .

قطعت مسافة ما فى القابة دون أن أسمع شيئا
سوى تهشم الحشائش الجافة تحت قدمى ، وهمسات

الريح الخافتة من فوقى ، وصوت أنفاسى وخفقات
قلبى فى شرايين أذنى ، ثم لم البث أن تبينت ما يشبه
المهممة حولى ، فمضيت فى طريقى مسرعا ، ولكن
المهممة ازدادت وضوحا وتبينت فيها نفس الأصوات
التي سمعتها فى عالم ما تحت الأرض .. ورايت عددا
من « المورلوك » يقتربون منى ، وفى الدقيقة التالية
أحسست بمن يشد معطفى ، ثم بمن يجذبني من
ذراعى . أما « وينا » فكانت ترتجف وتحولت الى
ما يشبه الكتلة الهامدة .



كان « المورلوك » يقتربون ويحيطون بى من كل
جانب ، لقد حان الوقت لاشعال عود من الثقاب ولكن
كنى أفعل ذلك على أن أضع « وينا » أرضا ، وهو
ما فعلته ، وبينما كنت أضع يدي فى جيبى بحثا عن
علبة الكبريت شعرت بأيدى « المورلوك » الناعمة
الصغيرة تتحسس معطفى وظهري وتلمس عنقي ..
حككت عود الثقاب ، فاندلعت الشعلة ورفعتها عاليا ،

فرايت ظهور « المورلوك » البيضاء وهى تفر بين
الأشجار فأخرجت بسرعة قبضة من « الكمفور » من
جيبى لأشعلها حين يوشك لهب الثقاب على الانطفاء ،
ثم نظرت الى « وينا » ، كانت ترقد بلا حراك على
الأرض .. اندفعت ناحيتها ، بدت كأن أنفاسها تكاد
تتوقف ، وأشعلت كتلة « الكمفور » وألقيت بها على
الأرض فانكسرت وانبعث منها ضوء وهاج طرد
« المورلوك » بعيدا هم وخيالهم ، وعندئذ انحسرت
والتقطت « وينا » .

كانت الغابة من ورائى مليئة بالحركة والهمهمات
مما يدل على وجود عدد كبير جدا من « المورلوك » !

يبدو أن « وينا » كانت قد اغمى عليها ، حملتها
برفق على كتفى وبدأت أمضى فى طريقى ، وعندئذ
تحققت من أمر مرعب ، يبدو اننى فى انشغالى بالكبريت
و « الكمفور » دبت حول نفسى عدة مرات ، ولم تعد
لدى الآن فكرة من اتجاهى ، لقد فقدت الطريق !
ربما كنت اتجه مرة أخرى الى القصر الأخضر ،

شعرت بالخوف يتملكنى ، وكان على أن أقرر بسرعة
ماذا أفعل ، فقررت أن أشعل نارا وأعسكر في هذا
المكان حتى الصباح ، فوضعت « وينا » على الأرض
وهي لا تزال بلا حراك ، ومضيت أجمع الحشائش
والفروع الجافة وكنت أرى عيون « المورلوك » تلتمع
من حولى فى الظلام كالجواهر .

ظل « الكمفور » مشتتلا بعض الوقت ثم انطفأ
فأشعلت عودا من الثقاب ، وبينما كنت أفعل ذلك رأيته
اثنين من « المورلوك » كانا يقتربان من « وينا »
يوليان الفرار ، وأحدهما أعماه الضوء فاندفع نحوى
وشعرت بمظامه تتحطم تحت قبضة يدي فندت عنه
صيحة ألم ، واندفع الى الخلف قليلا ، ثم سقط على
الأرض بلا حراك .

أشعلت قطعة أخرى من « الكمفور » ومضيت
أجمع الحشائش والخطب ، وسرعان ما لاحظت أن
أوراق الأشجار فوق رأسى جافة تماما إذ لم تكن

الأمطار قد هطلت منذ وصولي بآلة الزمن من حوالى
اسبوع ، ولذا توقفت عن البحث من حوالى من الفروع
الساقطة وبذات أفقر الى أعلا وأجلب فروع الأشجار،
وسرعان ما تمكنت من اشعال نار ذات دخان فى هذه
الفروع الجافة ووفرت بذلك استخدام « الكمفور » .

ثم التفت الى « وينا » حيث ترقد الى جانب
القضيب الحديدى ، وبذلت ما فى وسعى لمساعدتها ،
ولكنها كانت ملقاة كالجثة الهامدة ، ولم يكن حتى فى
مقدورى أن أبين ما اذا كانت تتنفس أم قطعت النفس
نهائيا .

أخذ الدخان المنبعث من النار يهب فى اتجاهى
ويصيبنى برغبة شديدة فى النوم ، كما أن رائحة
« الكمفور » كانت تملأ الجو ، والنار التى اشعلتها
يمكن أن تستمر مشتعلة مدة ساعة دون حاجة لمزيد
من الحطب ، كما كنت أشعر بالتعب الشديد بعد
جهودى المضنية خلال الفترة الماضية ، فجلست
أنصت لهمسات الغابة التى بدلت لى أشبهه بوشوشة
تدعونى للنوم .

أخذتني بالفعل سنة من النوم ثم فتحت عيني ،
كان الظلام يخيم على المكان وشعرت « بالمورلوك » من
حولي يتحسسونني بأيديهم الطرية ، فدفعت عنى
أصابعهم الباردة ورحت أبحث في جيوبى عن صندوق
الكبريت ، فإذا به قد اختفى ! ثم إطبّقوا على وأمسكوا
بى مرة أخرى ، وفى لحظة واحدة تبينت ما حدث . .
لقد نمت وانطفأت النار التى أشعلتها وسرقوا منى
صندوق الكبريت !

أحسست فى حلقى بمرارة الموت ، وكانت الغابة
ملأى برائحة الحطب المحترق ، وأمسكوا بى هؤلاء
« المورلوك » من الرقبة والشعر والذراعين ، وطرحونى
أرضا ، كان شيئا مرعبا للغاية أن تشعر بتلك المظوقات
الناعمة متكومة فوقك ، أحسست كما لو كنت فى بيت
عنكبوت ملقى بلا حراك واسنانهم الصغيرة تقرض فى
عنقى ، أخذت ألدحرج على الأرض وبينما كنت أفعل
ذلك عثرت يدي على القضيب الحديدى ، فأعطاني
نفحة من القوة وقاومت كى أقف وأنا انثر هذه

الفران البشرية بعيدا عني ، وامسكت بالقضيب
الحديدي ورحت اضرب به وجوههم ، وكان في
استطاعتي أن أحس بلحمهم وعظامهم تنسحق تحت
ضرباتي ، وهكذا استطعت أن أتححرر من قبضتهم !

* * *

امتلكني نوع من الفرح الغريب الذي يبدو انه
يصاحب دائما الانتصار في قتال شاق ، كنت أعلم
أنني و « وينا » قد ضعنا ، ولكنني صممت أن أجعل
« المورلوك » يدفعون ثمننا باهظا لوجبتهم من لحمنا .

وقفت جامعا لظهرى الى جذع شجرة وأخذت
أطوح بالقضيب الحديدي في نصف دائرة أمامي ،
سمعت صيحاتهم تملأ كل الغابة ، وموت دقيقة ،
وأخذت صيحاتهم تزداد ارتفاعا ، وحركاتهم تزداد
سرعة ، ولكن أحدا منهم لم يقترب من تناولي ، وقفت
أحدق في الظلام ، وفجأة جاءني أمل في أن يكون
« المورلوك » خائفين مني حقا .

عندئذ حدث شيء غريب ، وجدت الظلام قد

بدأ ينقشع ورايت أشباح « المورلوك » من حولى -
وثلاثة منهم طرحى تحت قدمى - والآخرين يفرون فى
مجرى لا ينقطع قادمين من ورائى ومفتحين الغابة
أمامى ، ولم تعد ظهورهم تبدو بيضاء وإنما أخذت
اللون الوردى ، وبينما أنا واقف أحدى رايت
شرارة حمراء صغيرة تنطلق بين الأغصان وتختفى ،
وعندئذ فهمت سبب رائحة الحريق ، والهمهمات
الآتية من الخلف ، والوهج الأحمر ، وفراغ
« المورلوك » .

تقدمت خطوة من وراء شجرتى ونظرت الى
الخلف فرأيت من خلال الجدوع السوداء للأشجار
القريبة السنة هائلة من اللهب تتصاعد من أشجار
الغابة المحترقة ، انه حريقى الأول الذى أشعلته
يطلودنى الآن .

وبحثت عن « وينا » فلم أجدها ، كانت قد
اختفت !

كانت أصوات الفروع وهى تتكسر والانفجارات

المكتومة لكل شجرة جديدة يحتويها اللهب ، لا تترك
لى وقتا للتفكير ، فاندفعت أجرى فى طريق « المورلوك »
وقطعة الحديد فى يدى ، وكان سباقا لعينا بينى وبين
النيران ، وحدث أن زحفت النيران بسرعة عن يمينى
فانحرفت فى جهة اليسار ، وأخيرا وصلت الى ساحة
صغيرة مفتوحة . وبينما كنت أفعل ذلك رأيت
« المورلوك » يندفعون فى اتجاهى ، ويتجاوزوننى ،
ويتساقطون فى النار واحدا بعد الآخر !

ظللت طيلة معظم تلك الليلة أمنى نفسى بأن
الأمر لا يعدو أن يكون حلما مزعجا ، ورحت أعض
نفسى وأصرخ لعلى استيقظ من النوم ، وضربت
الأرض بيدي ، ووقفت ، وجلست ، وتجولت هنا
وهناك ثم جلست مرة أخرى ، ثم أخذت أفرك عينى
واتوسل الى الله أن يجعلنى أستيقظ ، وشاهدت
ما لا يقل عن ثلاثة من « المورك » يحنون رؤوسهم
فى يأس مجنون ويندفعون الى اللهب ، ولكن أخيرا ،
فوق حمرة النار الخائبة ، وفوق كتل الدخان

الأسود واعداد « المورلوك » المتناقصة رأيت ضوء
الفجر ينبثق في السماء .

رحت أبحث مرة أخرى عن اى اثر « لوينا » ..
ولكنى لم أعثر لها عن اثر ، من الواضح انهم تركوا
جسدها الصغير المسكين في الغابة ، وشعرت بارتياح
لنجاتها من المصير المخيف الذى كان ينتظرها وعندما
فكرت في ذلك انتابتنى رغبة فى أن أقتل اى « مورلوك »
مسكين أجده في طريقى ، ولكنى سيطرت على نفسى .

كان التل بمثابة جزيرة انقاذ في تلك الغابة ،
فعندما اعتليت قمته استطعت أن أرى القصر الأخضر
بين سحب الدخان واستطعت بذلك أن أحدد طريقى
نحو ابنى الهول الأبيض ، فربطت بعض الحشائش
حول قدمى واندفعت فوق الرماد الذى ينبعث منه
الدخان وبين جدوع الأشجار المسودة في اتجاه المكان
الذى تختبئ فيه آلة الزمن ، كنت أمشي في ببطء
لأن قوتى انهارت وقدمى تؤلماننى بشدة ، وشعرت
بالبؤس الشديد للميتة الشنيعة التى لقيتها « وينا »
الصغيرة .

والآن ، فى هذه الغرفة المألوفة العتيقة ،
أشعر كان الأمر كان حتما يدعو للأسى أكثر من كونه
خسارة حقيقية ، ولكنى فى ذلك الصباح كنت أشعر
بالوحدة المطلقة القائلة ، ورحت أفكر فى منزلى ، وفى
مدفأتى ، وفى بعض أصدقائى ، وكنت أبكى شوقا
فى العودة الى منزلى مرة أخرى -

ولكن ، بينما كنت أمشى فوق الحشائش
المحترقة تحت السماء التى بدأت تستنير بضوء الفجر
اكتشفت انه لا تزال فى جيبى بضعة أعواد من الكبريت
السائبة ، لا بد انها سقطت من العبوة قبل أن تضيع .

(١٣) العثور على آلة الزمن

كانت الساعة قد بلغت الثامنة أو التاسعة صباحا عندما عدت الى نفس المكان الذى طالعت فيه هذا العالم فى تلك الأمسية التى وصلت فيها ، وضحكت بمرارة على ما شعرت به عندئذ من الثقة الزائفة ، ها انا ارى الآن نفس المنظر الجميل .. نفس الأشجار ، نفس القصور الرائعة والأطلال العظيمة نفس النهر الفضى يجرى بين الضفتين الخضراوين ، وكان الناس الصغار فى ملابسهم البهيجة يجيئون ويروحون بين الأشجار .. وكان بعضهم يستحم فى

نفس المكان الذى انتقلت منه « وينا » من الفرق ،
وشعرت فجأة بطعنة من الألم لتلك الذكرى .

ورأيت كذلك نفس القباب القبيحة التى تغطى
الآبار المؤدية الى العالم السفلى ، لقد عرفت الآن
ما الذى يخفيه جمال هذا العالم العلوى ، ان الناس
العلويين يقضون يومهم فى منسرة وسعادة مثل الماشية
فى الحقول ، وكالماشية أيضا لا يعرفون شيئا من
أعدائهم ولا يقلقون بسبب الحاجة ، حتى يواجهوا
مصيرهم المحتوم .

أحزننى أن أفكر فى مدى قصر الحلم بالدكاء
البشرى ، لقد كان هدفه تحقيق الراحة والسهولة ،
والوصول الى مجتمع كل هدفه السهولة والأمن ،
وأمكن تحقيق ذلك فى النهاية ! .. فى وقت ما وصلت
الحياة والثروة الى الأمان التام ، الفنى واثق من
ثروته وراحته ، والفقير واثق من حياته وعمله ،
لأشك أنه فى مثل هذا العالم المطمئن لم تكن هناك

مشكلة بطالة ، ولا أى مشكلة اجتماعية أخرى ، وادى ذلك الى مرحلة من الهدوء العظيم .

ولكن ذلك ادى الى انتهاك قانون هام من قوانين الطبيعة ، ان التغير والخطر والمعاناة تبدو لنا شرورا يجب تجنبها ، ولكن التغير والخطر والمعاناة هى الأشياء التى تحافظ على الذكاء البشرى حيا وماضيا . . ان الحيوان الذى يناسب بيئته تماما وينحيا في توافق تام معها هو مجرد آلة جيدة ، ليست به حاجة الى التفكير ، فالفكر والذكاء تفسد الحاجة اليهما عندما تضطرب الأمور ، أى عندما يكون هناك تغير وخطر ومتاعب ، لهذا هو الوقت الذى تبدو فيه الحاجة الى الذكاء ، ولذا فالحيوانات الوحيدة التى تحتاج الى الذكاء هى التى تواجه قدرا كبيرا من الحاجات والتغيرات .

وهكذا أصبح انسان العالم العلوى ضعيفا وجميلا وانسان العالم السفلى مجرد عامل آلى . . ولكن ذلك لم يستمر طويلا ، ففى وقت ما انهار النظام الغذائى

لسكان العالم السفلى ، ولم يعد في امكانهم الحصول
على اللحوم فاتجهوا الى اللحم البشرى الذى كان
محرمًا حتى ذلك الوقت بحكم العادة والقانون .

وهكذا بدت لى الامور فى عام ٨٠٢٧٠١ .



وبعد المجهودات والتوتر والرعب فى الأيام الماضية
ومالرغم من حزنى على فقد « وينا » وجدت المكان
سارا للفاية بسبب المنظر ودفاء الشمس ، وكنت فى
غاية التعب والاجهاد ، فالتيت نفسى على الحشائش
ورحت فى نوم طويل منعش .

استيقظت قبل غروب الشمس بقليل .. اننى
أشعر الآن بأنى فى مأمن من « المورلوك » ، فنهضت
وهبطت حافة التل فى اتجاه أبى الهول الأبيض ،
وكنت أمسك بالقضيب الحديدى فى يد وأعبت باليد
الأخرى فى اعواد الكيريت فى جيبى .

ولم البث أن وجدت ما لم أكن أتوقعه إطلاقاً ،
فعندما اقتربت من قاعدة أبي الهول ، وجدت الأبواب
البرونزية مفتوحة .

توقفت على مسافة قليلة منها ، وظللت لحظة
مترددًا في الدخول .

رايت في الداخل غرفة صغيرة ، وعلى مكان
مرتفع في أحد أركانها تقبع آلة الزمن ، كانت مقابض
التشفيل في جيبي ، وتصورت أنني بعد تفكيرى
الدقيقى فى الهجوم المحتمل ها انك أجدهم قد
استسلموا فجأة فالقيت بالتضيب الحديدى بعيدا ،
وليئننى لم أفعل !

لمعت فى راسى فكرة مفاجئة وأنا انحنى لأدخل
الباب ، خيل الى اننى فهمت طريقة « المورلوك » فى
التفكير واحسست برفقة فى الضحك . ولكننى لم أفعل ،
وخطوت داخل الباب البرونزى وصعدت الى مكان آلة
الزمن ، دهشت اذ وجدتھا مشحمة جيدا ومنظفة جدا ،

وشككت في أن يكون « المورلوك » قد حاولوا
تفكيكها جزئيا ليعرفوا الغرض منها .

وقفت أفحصها ، وأنا سعيد بمجرد لمسها ،
وفجأة حدث ما كنت أخشاه ، فقد انطلقت الأبواب
البرونزية وصرت محبوسا بالداخل في الظلام ، هكذا
دبر « المورلوك » مكيدتهم .

اننى اسمع الآن همهماتهم وضحكاتهم وهم
يقتربون منى ، حاولت بهدوء شديد أن أشعل عودا
من الكبريت فقد كان ما على أن أفعل أن اثبت المقابض
في الآلة وأغادر المكان على الفور كالشيخ ، ولكنى نسيت
أن الكبريت من النوع الذى لا يشتعل الا اذا حككته
في الصندوق .

يمكنكم أن تتصوروا كيف زایلنى هدوئى على
الفور ، فقد هاجمتنى المخلوقات الصغيرة ، وأحسست
بواحد منها يلمسنى ، فأخذت أطوح بقبضتى في الظلام
وأعتليت بسرعة مقعد الآلة ، واذا بيد تمسك بى

وتلتها يد أخرى ، فأخدت أضربهم بالمقابض وأبحث في
نفس الوقت عن الأماكن التي أثبتتها فيها .. وكادوا هم
يستخلصون أحد المقابض منى فقد جذبوه وسقط
من يدي فاندفعت في الظلام أبحث عنه ، كان عراكا
أشبه بعراك الغابة .

وأخيرا ثبت المقبض ، وأدركت الآلة ، وجدت أيدي
« المورلوك » تبتعد عني ، وانقشع الظلام من عيني ،
ووجدت نفسي في نفس الضوء الرمادي الذي سبق
أن وصفته .

ومرة أخرى أخذت لمحات الضوء والظلام
تتابع وأنا أترجع في الزمن بسرعة آلاف الأيام في الثانية
الواحدة .

(١٤) عودة « مسافر الزمن »

هكذا عدت مرة أخرى الى هذا الزمن ، ولمدة
طويلة ظللت ملقى بلا حراك فوق الآلة وأنا أراقب
تتابع الليل والنهار ، وأرى الشمس وقد عادت ذهبية
ثانية ، وأشاهد السماء وقد عادت زرقاء ، وأخذت
أتنفس بحرية أكبر ، ومؤشرات الآلة تتراجع الى
الخلف .

وأخيرا شاهدت الظلال المعتمة للبيوت ، وأخذت
مظاهر دمار البشرية تختفى تماما وتحل محلها مظاهر
الصحة . وأخيرا بعد أن استقر مؤشر الملايين على درجة
الصفر ، قلت من سرعة الآلة .

وبدأت أتعرف على مبانيها الصغيرة ، كما استقر مؤشر الآلاف عند نقطة البدء ، وأخذ الليل والنهار يتعاقبان في بطء وأخيرا ظهرت حولي حوائط المعمل ، وضغطت على ذراع الإيقاف .

حدث شيء صغير لفت انتباهي ، إذ ذكر أنني أخبرتكم أنني عندما بدأت تشغيل الآلة في رحلة الذهاب وقبل أن تأخذ سرعتها أنني رأيت السيدة « واتشيت » تجتاز الغرفة في سرعة طلقة البندقية . وعند عودتي مررت ثانية بهذه الدقيقة التي اجتازت فيها المعمل ولكن حركتها هذه المرة كانت عكسية تماما بالنسبة للمرة السابقة ، فقد انفتح باب الخروج أولا وظهرت فيه السيدة « واتشيت » وأخذت تتراجع بظهرها حتى اختفت وراء الباب الذي دخلت منه .

وعندئذ أوقفت الآلة ، ورأيت حولي مرة أخرى نفس المعمل المألوف القديم وأدواتي مبعثرة فيه كما تركتها . . خرجت من الآلة في شدة الإرهاق وجلست على الكرسي الذي تعودت أن أستريح عليه ، أخذت ارتجف بضع دقائق ، ثم هدأت .

ها هو معملى القديم حولى مرة أخرى كما
تركته تماما ، ويبدو أن أخذتني سنة من النوم وبدا
لى أن ما حدث كله كان خطا .

ولكن ليس بالضبط تماما ، فإن الآلة تحركت من
الركن الجنوبي الشرقى للمعمل ، واستقرت الآن في
الركن الشمالى الشرقى ، وهذه المسافة تساوى تماما
طول الحارة الصغيرة لدى قاعدة أبى الهول الأبيض
التي جر « المورلوك » آلتى فيها !



ظلت زمنا عاجزا عن التفكير ، ثم قمت وسرت
في المعر قادما الى هنا وأنا امشى متألما لأن قدمى
لا تزالان تؤلمانى ، وجدت أن تاريخ اليوم لم يتغير
عندما نظرت في الصحيفة الموجودة على المائدة قرب
الباب ، فنظرت الى ساعة الحائط فوجدت أنها
قاربت على الثامنة ، وسمعت أصواتكم وقعقة
الصحون وقفت مكانى لحظة وأنا اشعر بالمرض
والضعف ثم شممت رائحة لحم شهى ، وفتحت عليكم

الباب ، وانتم تعرفون الباقي ، اغتسلت وتناولت
عشائي وها أنا احكى لكم حكايتي !

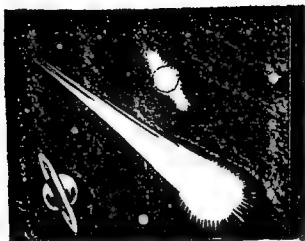
وواصل الكلام بعد فترة صمت :

اعرف ان كل ما حكيتكم لكم يبدو غير قابل
للتصديق بالمرّة ، بالنسبة لى الشيء الوحيد غير القابل
للتصديق اننى عدت مرة اخرى هذا المساء اتطلع
الى وجوهكم الصديقة واحكى لكم مغامرتي المشيرة .

ونظر الى الطيب وقال :

- لا اتوقع منك أن تصدق ما قلت ، اعتبر
ان الامر كذبة ، قل اننى نمت في العمل وحطمت بذلك ،
قل اننى تصورت هذه القصة الخيالية من فرط
تفكيرى في مستقبل البشرية ، اعتبر أن ما قلته مجرد
خدعة لزيادة اهتمامكم ، اعتبرها مجرد قصة ، ماذا
تقول في ذلك ؟

وامسك بجليونه وراح ينفضه كالعتاد على
جدران المدفأة ، وسادت فترة من الصمت ، ثم بدأت



وتعاقب الليل والنهار بمنتهى السرعة

الكراسى تتحرك ، رفعت عيني عن وجه « مسافر
الزمن » ورحت أنظر الى الحاضرين .. كان الطبيب
يحملق بثبات فى مضيئنا ، ورئيس التحرير زائغ
النظرات يدخن سيجاره .. الساديس ، والصحفى
يتطلع الى سامته !

قام رئيس التحرير واقفا ووضع يده على كتف
« مسافر الزمن » وقال :

— خسارة أنك لا تكتب القصص .

— إلا تصدق ما قلت ؟

— حسينا ..

التفت « مسافر الزمن » نحونا وقال :

— أين الكبريت ؟

واشعل غليونه قائلا :

— أقول لكم الحقيقة .. اننى نفسى لا اكاد
أصدق ما حدث .. ومع ذلك ..

وسقطت نظرائه على الأزهار البيضاء الدالة
فوق المائدة الصغيرة ، ثم لوى مقبض الغليون ، ورايت
انه ينظر الى اثر بعض الجروح نصف المندملة في
في أصابعه .

قام الطبيب واقترع من الصباح واخذ يفحص
الأزهار وقال :

— يا لها من أزهار غريبة ! ..

وانحنى عالم النفس الى الأمام لينظر هو الآخر ،
وأمسك ولجدة منها ليتفحصها جيدا .

وقال الصعلبي :

— ان الساعة الآن الواحدة الا ربما .. كيف
سيمكثنا ان نذهب الى بيوتنا ؟

قال الطبيب :

— يا له من شيء غريب .. بالتأكيد لست أعرف
نوع هذه الأزهار .. لم أر من قبل شيئا يشبهها ..
هل يمكنني ان آخذها ؟

صمت « مسافر الزمن » لحظة ثم صاح فجأة :

— كلا .. بكل تأكيد !

سأله الطبيب :

— من أين جئت بها حقا ؟

وضع « مسافر الزمن » يده على رأسه ،
وتحدث كمن يحاول أن يحتفظ بفكرة توشك أن
تهرب منه وقال :

— هذه الأزهار وضعتها « وينا » في جيبى
عندما سافرت في الزمن !

وداح يتطلع حوله في الحجرة ويتمتم :

— يا له من عبث ! اشعر كأن هذه الحجرة
وانتم جميعا وكل شئون الحياة اليومية أكبر مما سمعته
ذاكرتى ، هل صنعت حقا آلة زمن أم مجرد نموذج
لآلة الزمن ؟ لم هل كان الأمر حلما كله ؟ الناس
يقولون أن الحياة حلم .. حلم مزعج في بعض الأحيان ،
من أين تأتي الأحلام ؟ ينبغي أن ألقى نظرة على آلة
الزمن .. هذا إذا كانت هناك حقا آلة زمن !

وحمل المصباح وخرج من الباب الى الممر ونحن
نتبعه ، وفي ضوء المصباح شاهدنا الآلة حقيقية تماما ،
ومددت يدي لتحسسها ، وجدت انها صلبة وعليها بقايا
حشائش وطين في اجزائها السفلى واحد قضبانها
ملئو .

وضع « مسافر الزمن » المصباح على المائدة
وامسك بالقضيب الملتوى في الآلة وقال :

- الامرو واضح تماما الآن ، ان القصة التي
حكيتها لكم حقيقية ، آسف اننى احضرتكم هنا في
البرد !

وامسك بالمصباح وعدنا صامتين الى غرفة
التدخين .

جاء معنا الى القاعة وساعد رئيس التحرير على
ارتداء معطفه ، ونظر الطبيب في وجهه بشيء من الشك
وقال له انه يمانى من مظاهر الاجهاد فضحك « مسافر
الزمن » ، واتذكر كيف وقف يومنا عند الباب
ويتمنى لنا ليلة سعيدة .

استلجزت عربة مع رئيس التحرير ، كان يعتقد
أن الحكاية « كلبية رائعة » ، ولم استطع أن أصل
إلى نفس القرار ، فقد كانت القصة حقا غريبة
ولا يمكن تصديقها ، ولكنه حكاه بطريقة هادئة
ومعقولة تماما . . !



قضيت معظم الليلة متيقظا أفكر في هذه القصة
الغريبة ، وقررت أن أذهب في اليوم التالي لأرى
« مسافر الزمن » مرة أخرى .

أبلغني الخادم أنه في المعمل ، ولكوني من
أصدقاءه الحميمين ذهبت مباشرة إلى المعمل ولكني
لم أجد « مسافر الزمن » هناك فأخذت أنفحص آلة
الزمن ثم مسست مقبضها فإذا بهذه الكتلة الثقيلة
تهتز كالريشة في مهب الريح .

عدت من المعمل ، والتقيت « بمسافر الزمن » في
غرفة التدخين ، كان قد أتى من المنزل ، وتمت إبطه
كاميرا صغيرة وحقيبة ، ضحك عندما رأيته وقال :

— يؤسفنى أننى مشغول جداً بذلك الشيء الذى
هناك !

قلت :

— لكن هل فى الأمر خدعة ما ؟ هل أنت تسافر
حقاً عبر الزمن ؟

قال وهو ينظر فى عينى :

— حقاً ، وصدقاً ، ما قلته لكم

ثم جال يمينا في الحجرة وقال :

— يلزمنى نصف ساعة فقط ، أعرف أنك
جئت ، وحسنا فعلت ، توجد هنا بعض الصحف
يمكنك أن تتسلى بقراءتها حتى تحين ساعة الغداء ،
وسوف أثبت لك أن السفر فى الزمن حقيقة ، هل
تسمح لى أن أتركك الآن ؟

وافقت وأنا لا أكاد أفهم بالتحديد معنى كلماته ،
وذهبت هو الى الممر ، وسمعت باب العمل يفلق

فجئست على « الفوتيل » وتناولت صحيفة يومية ،
ترى ما الذى سيفعله قبل وقت الغداء ؟ ثم تذكرت
فجأة وأنا أطلع الى اعلان فى الصحيفة أن عندى
موعدا مع « ريتشاردسون » الناشر ، فى الساعة
الثانية ظهرا ، ونظرت الى ساعتى ، رأيت أن الوقت
يكاد يكون كافيا لأذهب اليه ، فقممت من مقعدى
وسرت فى الممر لأبلغ « مسافر الزمن » أن على أن أرحل
على الفور .



عندما أمسكت بمقبض باب المعمل سمعت صيحة
مكتومة وصوت ارتطام ، وهب فى وجهى هواء بارد
عندما فتحت الباب ، وسمعت صوت زجاج ينكسر
ويسقط على الأرض ، لم أجد « مسافر الزمن » فى
المعمل وبدا لى كأنى أشاهد شكلا كالشبح يجلس فى
كتلة مهترئة من النحاس والسواد لمدة دقيقة كل من ينظر
شفافا بحيث كان فى مقدورى أن أرى من خلاله
المائدة وعليها صفحات الرسوم بوضوح تام ولكن

هذا الشبح لم يلبث أن اختفى وأنا ادعك عيني ،
ورأيت آلة الزمن قد اختفت فيما عدل سحابة من
الغبار خلفتها وراءها ، كان العمل خاليا واحدى
نوافذه مكسورة

شعرت بدهشة غريبة ، اعرف ان شيئا غريبا
قد حدث ، وظلت لمدة دقيقة لا اعرف لماذا يكون ذلك
الشيء ، وبينما أنا واقف هناك رأيت الباب المؤدى
الى الحديقة يفتح ويظهر الخادم .

نظرنا الى بعضنا البعض وسالت الخادم :

— هل خرج السيد .. من هذا الباب ؟

— كلا يا سيدى ، لم يخرج احد من هذا الباب
لقد توقعت ان أجده هنا !

فهمت ما حدث ، وبالرغم من خوفى ان اخيب
رجاء ناشرى قروت البقاء فى انتظار « مسافر الزمن »
ربما يعود بقصة اكثر غرابة تدممها الصور

الفوتوجرافية ولكنى أخشى الآن أن يكون على أن انتظر
مدى الحياة ، فكما يعرف الجميع الآن ، لم يعد
« قسافر الزمن » بعد ذلك مطلقا .

اننى لا اتوقف عن التساؤل :

— ترى هل يعود فى يوم من الأيام ؟

ربما يكون قد سافر الى الماضى ، ووقع فى
أيدي رجال العصر الحجري المتوحشين ذوى الشعور
الطويلة شاربى الدماء ، أو ربما يكون قد سقط فريسة
للزواحف الضخمة فى الماضى البعيد ، أم تراه قد
ذهب الى المستقبل فى بعض العصور القريبة حيث
الرجال لا يزالون نفس الرجال .. ولكن الأسئلة التى
تحررنا فى عصرنا قد حلت ، هل ذهب الى عصر رشد
الجنس البشرى ؟

اقول « رشد الجنس البشرى » لأننى لا أتصور
أن هذه الأيام التى نعيشها بما فيها من تجارب بدائية

ومعرفة غير كاملة ومناقشات حادة هي فعلا أعلى نقطة في تاريخ الإنسان ، اننى أعرف ان أمله كان ضعيفا في تقدم البشرية ، كلن يرى في حضارتنا هذه مجرد بناء متهاك لن يلبث في النهاية أن يسقط فوق رؤوس صانعيه ، ويدمرهم .

إذا كان الأمر كذلك حقا ، فان علينا أن نعيش كما لو لم يكن كذلك ، وبالنسبة لى فاني أرى المستقبل لا يزال مظلمًا ومجهولًا ، انه مساحة من المجهول المطلق ليس بها كثير من الضوء . . ولكن لدى الآن - لراحتى الكبيرة - زهرتين يعضاوين جافتين تشهدان بأنه حتى إذا ذهب العقل والقوة فان الامتنان والحب الرقيق بين الانسان والانسان ، سيبقيان في قلب الانسان . . !

الفهرس

الصفحة

المؤلف	٩
١ - الاستهلال	١٥
٢ - التجربة	٢٥
٣ - عودة « مسافر الزمن »	٣٧
٤ - عام ١٩٧٠م	٥٣
٥ - الناس الصغار	٦٧
٦ - غروب البشرية	٧٩
٧ - ضياع آلة الزمن	٩١

- ٨ - « وينسا » الصغيرة ١١١
- ٩ - في العالم السفلى ١٢٩
- ١٠ - ليلة في القابة ١٤٥
- ١١ - القصر الأخضر ١٥٥
- ١٢ - معركة مع « المورلوك » ١٦٧
- ١٣ - العثور على آلة الزمن ١٨١
- ١٤ - عودة « مسافر » الزمن ١٨٩

■ هـ. ج. ويلز

يعتبر هربرت جورج ويلز، من أوائل الكتاب الإنجليز الذين كتبوا روايات أدبية من «الخيال العلمي».. ومن أشهر رواياته العلمية: «آلة الزمن» التي كتبها عام ١٨٩٥.. و«الرجل الخفي» التي كتبها عام ١٨٩٧.. و«حرب الكواكب» التي كتبها عام ١٨٩٨.

وقد ولد في ٢١ سبتمبر ١٨٦٦، ومات في لندن في ١٣ أغسطس ١٩٤٦.

مكتبة الأسرة



بسعر رمزي جنيه واحد
بمناسبة

مهرجان القراءة للجميع ١٩٩٧

الطبعة

مطابع
الهيئة المصرية العامة للكتاب

Bibliotheca Alexandrina



0333503